**INSTRUCTIONS:**

**1)** Please edit the translation in the TARGET column directly.

**2)** To comment on a segment, simply create a new MS-Word comment.

**3)** It is best to edit this file in Normal or Draft view rather than page layout.

**4)** DO NOT alter the ID or SOURCE column text.

**5**) Blank rows should be ignored but not deleted.

**6**) **The following formatting must be maintained throughout:**

* **Paragraph (the number of paragraphs per row must be maintained)**
* **bold**
* **italic**
* **underline**
* **links**
* **lists (bullets and number of items in a list must be maintained)**

**7**) Ctrl+click on an ID in the left hand collumn to view the relevent screen in the online course. Toc ID’s will open the table of contents, ID’s containing \_string\_ have no relevent screen and are not linked.

Global Business Standards: Selected Topics

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Business Standards  Selected Topics  Click the forward arrow. | Normes commerciales mondiales  Sujets sélectionnés  Cliquez sur la flèche Suivant. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | We do business the right way and are committed to working with healthcare professionals to provide them with timely and accurate information to assist them in making decisions and providing advice to their patients. We can achieve our mission of supporting health only through a truly collaborative approach. | Nous travaillons dans les règles de l’art et nous nous engageons à coopérer avec les professionnel(le)s de la santé pour leur fournir en temps utile des informations exactes qui les aideront à prendre des décisions et à conseiller leurs patient(e)s. Nous ne pouvons remplir notre mission de soutien à la santé que dans le cadre d’une approche réellement collaborative. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Understand Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards. * Apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards. * Know where to go for help and to get support. | À la fin de ce cours, vous serez capable :   * de comprendre les normes commerciales mondiales d’Abbott en matière d’éthique et de conformité; * d’appliquer les normes commerciales mondiales d’Abbott en matière d’éthique et de conformité; * de savoir où trouver l’aide et le soutien dont vous avez besoin. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  30 seconds  [2] Introduction  1 minute  [3] Professional Services Arrangements  4 minutes  [4] Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs  4 minutes  [5] Providing Product at No Charge  5 minutes  [6] The Impact on Our Business and Our Responsibilities  1 minute  [7] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Accueil  30 secondes  [2] Introduction  1 minute  [3] Contrats de services professionnels  4 minutes  [4] Soutien aux programmes de tiers et aux programmes organisés par Abbott  4 minutes  [5] Mise à disposition de produits gratuits  5 minutes  [6] L’impact sur nos activités et nos responsabilités  1 minute  [7] Vérification des connaissances  5 minutes  Progression de l’apprentissage  Ce cours est maintenant disponible. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | Abbott's standards describe general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.  These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | Les normes d’Abbott décrivent les principes généraux concernant nos attentes en matière d’interactions commerciales courantes avec des parties externes, comme les professionnel(le)s de la santé (PdS), les établissements de soins de santé (ESS), les représentant(e)s gouvernementaux(-tales), les détaillant(e)s, les distributeur(-trice)s, les client(e)s, les patient(e)s et les consommateur(-trice)s.  Ces normes aident les employé(e)s d’Abbott dans le monde entier à faire les bons choix tout en agissant avec honnêteté, équité et intégrité. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | Les employé(e)s d’Abbott mènent les affaires correctement, en prenant des décisions éthiques dans le cadre de notre travail.  Tout d’abord, chez Abbott, nous ne fournissons rien de valeur de manière inappropriée pour conclure une vente, récompenser une vente antérieure ou obtenir un avantage commercial inapproprié. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in three common business interactions:   * Professional Services Arrangements * Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs * Providing Product at No Charge   It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC, for further guidance on these topics. | Ce cours a été conçu pour vous aider à appliquer les normes mondiales d’éthique et de conformité d’Abbott dans trois interactions professionnelles courantes :   * Contrats de services professionnels * Soutien aux programmes de tiers et aux programmes organisés par Abbott * Mise à disposition de produits gratuits   Il vous incombe de visiter le site iComply et d’utiliser la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder à la politique et aux procédures d’éthique et de conformité propres à votre pays, ou de vous adresser au BEC pour obtenir des conseils supplémentaires sur ces sujets. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | Les contrats de services professionnels concernent des services qu’Abbott obtient de professionnel(le)s de la santé et d’autres professionnels afin de répondre à des besoins commerciaux légitimes précis en matière de renseignements, de services ou de conseils. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) | Some of the types of professional services for which we regularly engage HCPs include:   * Speaking at promotional speaker programs. * Participating in advisory board meetings. * Training others on the appropriate use of Abbott products at Abbott-organized programs. * Consulting services. * Participating in market research. | Voici quelques-uns des types de services professionnels pour lesquels nous embauchons régulièrement des professionnel(le)s de la santé :   * Allocution dans le cadre de programmes promotionnels de conférenciers * Participation à des réunions du conseil consultatif * Formation sur l’utilisation appropriée des produits Abbott dans le cadre de programmes organisés par Abbott * Services de consultation * Participation à des études de marché |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | There are several general requirements related to Professional Services Arrangements that must be followed.  There must be a legitimate business need.  Service providers are engaged to meet specific, legitimate business needs for information, services or advice.  Service providers must be qualified.  We choose service providers based on their experience and expertise related to the services requested, and not based on past (or possible future) use of Abbott products.  Compensation must be based on fair market value.  Compensation must never exceed the open market value for the service provider’s relevant skillset, expertise and specialty. We must also verify that performance of services has occurred prior to paying for the services. Compensation must be paid by check, wire, or bank transfer.  Written documentation must be completed before professional services begin.  All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply.  You must clearly communicate Abbott’s standards.  If you are overseeing the professional services engagement, you must communicate to the service provider Abbott’s expectations on meals, travel, and other Abbott standards. And if you anticipate engaging government officials or HCPs who may work for a government agency, seek OEC guidance before engaging them. | Plusieurs exigences générales doivent être respectées en ce qui concerne les contrats de services professionnels.  Il doit y avoir un besoin commercial légitime.  Les services de fournisseur(-euse)s sont retenus pour répondre aux besoins précis et légitimes des entreprises en matière de renseignements, de services ou de conseils.  Les fournisseur(-euse)s de services doivent être qualifié(e)s.  Nous choisissons les fournisseur(-euse)s de services en fonction de leur expérience et de leur expertise en rapport avec les services demandés, et non en fonction de l’utilisation antérieure (ou future éventuelle) des produits Abbott.  La rémunération doit être basée sur la juste valeur marchande.  La rémunération ne doit jamais dépasser la valeur du marché libre pour l’ensemble des compétences, l’expertise et la spécialité du (de la) fournisseur(-euse) de services. Nous devons également vérifier que les services ont été fournis avant de les payer. Les indemnités doivent être payées par chèque, virement ou transfert bancaire.  La documentation écrite doit être complétée avant le début des services professionnels.  Toutes les dispositions prises avec un(e) fournisseur(-euse) de services doivent faire l’objet d’un contrat écrit, sous une forme approuvée par le Service des Affaires juridiques, même si le (la) fournisseur(-euse) de services ne sera pas rémunéré(e) pour ses services. Pour les exigences documentaires relatives à des services précis, veuillez consulter la politique et les procédures de votre filiale en matière d’éthique et de conformité. Les formulaires requis sont accessibles dans l’application Bibliothèque de politiques et de formulaires dans iComply.  Vous devez communiquer clairement les normes d’Abbott.  Si vous supervisez un contrat de services professionnels, vous devez communiquer au (à la) fournisseur(-euse) de services les attentes d’Abbott en matière de repas, de déplacements et d’autres normes d’Abbott. Si vous prévoyez embaucher des représentants gouvernementaux ou des professionnel(le)s de la santé qui travaillent pour un organisme gouvernemental, demandez l’avis du BEC avant de les embaucher. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the services. | Pour faire appel à un(e) fournisseur(-euse)s de services, il faut accomplir un certain nombre d’actions avant, pendant et après la prestation des services. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13)  [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) | Before the services, select the service provider based on defined criteria, such as academic and clinical qualifications and expertise.  Complete a fair market value (FMV) analysis.  If an FMV exception is needed, you should initiate an exception request in the OEC Exceptions Database.  Communicate Abbott's compliance expectations to the service provider and sign the necessary agreements.  Professional Services Agreement or Statement of Work (if a Master Services Agreement is in place).  Always refer to affiliate ethics and compliance policies and procedures for specific processes, procedures, and documentation requirements that apply to the country in which you are operating. | Avant les services, sélectionnez le (la) fournisseur(-euse) de services sur la base de critères définis, comme les qualifications et l’expertise académiques et cliniques.  Effectuez une analyse de la juste valeur marchande (JVM).  Si une exception à la JVM est nécessaire, vous devez présenter une demande d’exception dans la base de données des exceptions du BEC.  Communiquez les attentes d’Abbott en matière de conformité au (à la) fournisseur(-euse) de services et signez les contrats et ententes nécessaires.  Contrat (ou entente) de services professionnels ou énoncé des travaux (si une entente-cadre de services est en place).  Reportez-vous toujours aux politiques et procédures de la filiale en matière d’éthique et de conformité pour connaître les procédures, les exigences et les processus précis en matière de documentation qui s’appliquent au pays dans lequel vous exercez vos activités. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14)  [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) | During the event, document proof of performance.  Examples of documentation may include:   * Sign-in sheets * Meeting minutes * Photos taken at the event * A copy of the presentation materials * Notes from market research feedback * Other deliverables, if applicable. | Pendant l’événement, documentez la preuve d’exécution.  Voici des exemples de documents :   * Feuilles de présence * Procès-verbal de la réunion * Photos prises lors de l’événement * Copies des documents de présentation * Notes sur les résultats de l’étude de marché * Autres livrables, le cas échéant |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15)  [15\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15) | After the event, make sure the performance of the services has occurred prior to compensating the service provider.  Review all invoices and receipts submitted by the service provider for reimbursement.  Ensure they are:   * Itemized, * Appropriate, and * Allowed per the written agreement.   Keep all required documents easily accessible should the engagement be monitored or audited. | Après l’événement, assurez-vous que les services ont bien été fournis avant de rémunérer le (la) fournisseur(-euse) de services.  Examinez toutes les factures et tous les reçus présentés par le (la) fournisseur(-euse) de services en vue d’un remboursement.  Assurez-vous qu’ils sont :   * détaillés; * appropriés; * autorisés conformément à l’entente écrite.   Gardez tous les documents requis à portée de main en cas de contrôle ou de vérification du contrat. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16)  [16\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16) | Did you know?  Some countries may require at least 3 months’ notice for pre-approvals of an HCP contract or a visa prior to travel.  Find in iComply the Global Engagement PASSPORT tool that provides guidance on planning, executing, and documenting cross-border engagements.  Some countries, for transparency reporting, may require a Cross-Border Engagement Form. Remember that compensation must be calculated based on the HCP’s home country and in the currency of the HCP’s home country. | Le saviez-vous?  Certains pays peuvent exiger un préavis d’au moins trois mois pour l’approbation préalable d’un contrat de professionnel(le) de la santé ou d’un visa avant le déplacement.  Vous trouverez dans iComply l’outil Global Engagement PASSPORT qui fournit des conseils sur la planification, l’exécution et la documentation relatives aux services de professionnels de la santé retenus pour des événements transfrontaliers.  Certains pays, pour des raisons de transparence, peuvent exiger un formulaire à cet égard. N’oubliez pas que la rémunération doit être calculée en fonction du pays d’origine du (de la) professionnel(le) de la santé et dans la devise du pays d’origine du (de la) professionnel(le) de la santé. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17)  [17\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17) | Quick Check  Test your knowledge now! | Vérification rapide  Testez vos connaissances maintenant! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17)  [18\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17) | Which of the following is not a requirement for Professional Services Arrangements? | Lequel des éléments suivants n’est pas une exigence pour les contrats de services professionnels? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17)  [19\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17) | Service providers must be chosen based on past use of Abbott products.  Arrangements with service providers must be reflected in a written professional services agreement.  Compensation for services must not exceed fair market value.  The number of service providers retained must be reasonably necessary to perform the services or obtain the information required.  Submit | Les fournisseur(-euse)s de services doivent être choisi(e)s en fonction de l’utilisation antérieure des produits Abbott.  Les dispositions prises avec un(e) fournisseur(-euse)s de services doivent figurer dans un contrat de services professionnels écrit.  La rémunération des services ne doit pas dépasser la juste valeur marchande.  Le nombre de prestataires de service retenus doit être raisonnable et correspondre aux besoins en matière de services ou de renseignements.  Soumettre |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17)  [20\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17) | That's correct!  That's not correct!  Service providers must be chosen based on defined criteria that are related to the services requested, such as medical expertise and reputation, knowledge and experience, and communication skills (when relevant to the service). They must never be chosen based on past use of Abbott products or in exchange for a commitment to use, recommend, or buy Abbott products in the future. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  La sélection des prestataires de service doit s’effectuer en fonction de critères définis pour les services requis, comme l’expertise médicale et la réputation, les connaissances et l’expérience ainsi que les compétences en matière de communication (quand cela est pertinent au service). Ils ne doivent jamais être choisis en fonction de l’ utilisation antérieure des produits Abbott ou en échange d’un engagement à utiliser, recommander ou acheter des produits Abbott à l’avenir. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18)  [21\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18) |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18)  [22\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18) | How does Abbott determine payment for HCP services performed? | Comment Abbott détermine-t-il le paiement des services fournis par le (la) professionnel(le) de la santé? |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) | Payment is determined based on the service provider’s current rate.  Compensation is based on how many Abbott products they have purchased.  A fair market value is determined based on the service provider’s expertise and experience.  Compensation is determined by the value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider.  Submit | Le paiement est déterminé sur la base du tarif en vigueur du (de la) fournisseur(-euse) de services.  La rémunération est basée sur le nombre de produits Abbott qu’ils ont achetés.  Une juste valeur marchande est déterminée sur la base de l’expertise et de l’expérience du (de la) fournisseur(-euse) de services.  La rémunération est déterminée par la valeur des affaires passées, présentes ou futures d’Abbott avec le (la) fournisseur(-euse) de services.  Soumettre |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18)  [24\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18) | That's correct!  That's not correct!  Compensation for services must not exceed fair market value and may not be based on the volume or value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider or any related institution. Consult with OEC before engaging government officials and calculating FMV for non-HCPs. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  La rémunération pour les services fournis ne doit pas excéder la juste valeur marchande ni être basée sur le volume ou le montant de l’activité passée, présente ou future d’Abbott avec le prestataire de service ou une institution associée. Consultez le BEC avant d’embaucher des représentants gouvernementaux et de calculer la JVM pour les non-professionnel(le)s de la santé. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19)  [25\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Réviser  Prenez un moment pour passer en revue certains des concepts clés abordés dans cette section. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19)  [26\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19) | Professional Services Arrangements  Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | Contrats de services professionnels  Les contrats de services professionnels concernent des services qu’Abbott obtient de professionnel(le)s de la santé et d’autres professionnels afin de répondre à des besoins commerciaux légitimes précis en matière de renseignements, de services ou de conseils. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19)  [27\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19) | General Requirements  General Requirements include:   * Legitimate need * Qualifications of provider * Fair market value for services * Written documentation | Exigences générales  Les exigences générales comprennent :   * Besoin légitime * Qualifications du (de la) fournisseur(-euse) * Juste valeur marchande pour les services * Documentation écrite |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19)  [28\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19) | Process for Engaging a Service Provider  Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the service. | Processus d’embauche d’un(e) fournisseur(-euse) de services  Faire appel à un(e) fournisseur(-euse) de services nécessite la réalisation d’un certain nombre d’actions avant, pendant et après la prestation du service. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Abbott may provide support for Third-Party and Abbott-Organized Programs, such as:   * Plant tours/site visits. * Educational grants. * Commercial sponsorships. * Direct sponsorships to attend educational conferences, as permitted in affiliate ethics and compliance policies. | Abbott peut apporter son soutien à des programmes de tiers et à des programmes organisés par Abbott, comme les suivants :   * Visites d’usines et d’établissements * Bourses pédagogiques * Parrainages commerciaux * Parrainages directs pour assister à des conférences éducatives, dans la mesure où les politiques d’éthique et de conformité des filiales l’autorisent. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) | In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedure for what types of sponsorships are permitted in your country. | Dans le cas de certaines sociétés affiliées, Abbott peut parrainer des professionnel(le)s de la santé et d’autres personnes pour assister à des conférences et à des réunions éducatives, scientifiques et de politiques publiques de tiers, dans le but de faire progresser la science et d’améliorer les résultats cliniques.  Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour connaître les types de parrainages autorisés dans votre pays. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) | Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to healthcare institutions (HCIs), training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. | Abbott peut accorder des bourses d’études et d’autres subventions éducatives à des établissements de soins de santé (ESS), à des établissements de formation, à des sociétés professionnelles ou à des organisations similaires impliquées dans l’éducation médicale ou scientifique. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) | Educational grants must be used only for educational/research purposes.  Abbott must not select or provide input on individuals selected to receive support. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Les bourses d’études ne peuvent être utilisées qu’à des fins d’enseignement ou de recherche.  Abbott ne doit pas sélectionner ou donner des informations sur les personnes retenues pour recevoir les subventions. Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences propres à votre pays. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. | Abbott peut acheter des forfaits de parrainage commercial pour subventionner des conférences, des programmes ou des réunions de tiers à vocation pédagogique, scientifique et consacrée aux politiques publiques dont l’objectif est de faire avancer la science et d’améliorer les résultats cliniques. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26)  [35\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26) | In exchange for the funding, Abbott may receive exhibit booth space, satellite symposia, and/or other promotional commitments. | En échange de ce financement, Abbott peut bénéficier d’un espace d’exposition, d’une participation à des symposiums satellites ou d’autres engagements promotionnels. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27)  [36\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27) | Support for a third-party meeting must not be provided to an individual.  Likewise, Abbott may not sponsor standalone entertainment events. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Le soutien pour événement organisé par un tiers ne peut pas être versé à un particulier.  De même, Abbott ne peut pas parrainer des événements de divertissement autonomes. Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences propres à votre pays. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28)  [37\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28) | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel.  The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | Abbott peut organiser des programmes de conférences et d’autres événements (p. ex., des symposiums et des concours) visant à former et à éduquer les professionnel(e)s de la santé et d’autres parties prenantes, dispensés par des professionnel(le)s de la santé sous contrat, des fournisseurs tiers ou le personnel d’Abbott.  L’objectif principal de ces programmes doit être d’éduquer les professionnel(le)s de la santé sur l’utilisation sécuritaire et efficace des produits et des technologies médicales d’Abbott. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29)  [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) | The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | L’objectif premier d’un programme organisé par Abbott ne doit pas être la publicité ou la promotion de ses produits.  Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences propres à votre pays. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30)  [39\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30) | Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics.  Consult with OEC to determine if any pre-approvals and applications are needed before offering to host an HCP on a plant tour or site visit. | Abbott peut inviter des client(e)s existant(e)s ou potentiel(le)s à évaluer des produits d’Abbott difficiles à déplacer ou à inspecter nos sites de production pour mieux comprendre nos processus de qualité, nos capacités de production et les caractéristiques de nos produits et de nos usines.  Consultez le BEC pour déterminer si des autorisations préalables et des demandes sont nécessaires avant de proposer d’accueillir un(e) professionnel(le) de la santé lors d’une visite d’usine ou de site. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31)  [40\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31) | Particular caution must be taken with government officials.  Before any plant tour or site visit by a government official, including those who are HCPs, ensure that the government employee is permitted to attend and the employer’s policies and procedures are followed, including any restrictions on Abbott providing anything of value. | Il convient d’être particulièrement prudent avec les représentants gouvernementaux.  Avant toute visite d’usine ou de site par un représentant gouvernemental, y compris ceux et celles qui sont des professionnel(le)s de la santé, assurez-vous que l’employé(e) gouvernemental(e) est autorisé(e) à y participer et que les politiques et procédures de l’employeur sont respectées, y compris les restrictions imposées à Abbott en ce qui concerne la fourniture de tout article ou service de valeur. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32)  [41\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32) | Quick Check  Test your knowledge now! | Vérification rapide  Testez vos connaissances maintenant! |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32)  [42\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32) | Abbott may not provide support for: | Abbott ne peut pas fournir de soutien pour : |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32)  [43\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32) | Satellite symposia.  Fellowships and scholarships.  Educational grants.  Standalone entertainment events.  Submit | Symposiums satellites  Bourses de recherche ou bourses d’études  Bourses pédagogiques  Événements de divertissement autonomes  Soumettre |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32)  [44\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may provide financial support or funding for third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Support must not be provided to an individual. Consult with OEC if you are unsure whether a third-party meeting support is appropriate. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  Abbott peut apporter un soutien financier ou un financement à des conférences, des programmes ou des réunions de tiers dans les domaines de l’éducation, de la science et de la politique publique, dans le but de faire avancer la science et d’améliorer les résultats cliniques. Un tel soutien ou financement ne peut pas être versé à un particulier. Consultez le BEC si vous n’êtes pas sûr qu’une réunion de tiers puisse faire l’objet ou non d’un soutien ou financement . |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33)  [45\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33) |  |  |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33)  [46\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33) | Which of the following is not an appropriate primary purpose for an Abbott-organized program? | Lequel des éléments suivants n’est pas un objectif principal approprié pour un programme organisé par Abbott? |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33)  [47\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33) | To advance science.  To improve health outcomes and patient care.  To educate on the safe and effective use of Abbott products.  To advertise or promote Abbott products.  Submit | Faire avancer la science.  Améliorer les résultats cliniques et les soins aux patient(e)s.  Informer sur l’utilisation sûre et efficace des produits d’Abbott.  Faire la publicité ou la promotion de produits d’Abbott .  Soumettre |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33)  [48\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33) | That's correct!  That's not correct!  The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  L’objectif principal de ces programmes doit être d’éduquer les professionnel(le)s de la santé sur l’utilisation sécuritaire et efficace des produits et des technologies médicales d’Abbott. L’objectif premier d’un programme organisé par Abbott ne doit pas être la publicité ou la promotion de ses produits. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34)  [49\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Réviser  Prenez un moment pour passer en revue certains des concepts clés abordés dans cette section. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34)  [50\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34) | Direct Sponsorships  In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Parrainages directs  Dans le cas de certaines sociétés affiliées, Abbott peut parrainer des professionnel(le)s de la santé et d’autres personnes pour assister à des conférences et à des réunions éducatives, scientifiques et de politiques publiques de tiers, dans le but de faire progresser la science et d’améliorer les résultats cliniques. Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences propres à votre pays. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34)  [51\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34) | Educational Grants  Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to HCIs, training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Bourses pédagogiques  Abbott peut accorder des bourses d’études et d’autres subventions éducatives aux ESS, aux établissements de formation, aux sociétés professionnelles ou à d’autres organisations similaires impliquées dans l’éducation médicale ou scientifique. Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences propres à votre pays. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34)  [52\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34) | Commercial Sponsorships  Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Parrainages commerciaux  Abbott peut acheter des forfaits de parrainage commercial pour subventionner des conférences, des programmes ou des réunions de tiers à vocation pédagogique, scientifique et consacrée aux politiques publiques dont l’objectif est de faire avancer la science et d’améliorer les résultats cliniques. Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences propres à votre pays. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34)  [53\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34) | Abbott-Organized Programs  Abbott may organize speaker programs and other events aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Programmes organisés par Abbott  Abbott peut organiser des programmes de conférences et d’autres événements (visant à former et à éduquer les professionnel(le)s de la santé et d’autres parties prenantes) dispensés par des professionnel(le)s de la santé sous contrat, des fournisseur(-euse)s tiers ou le personnel d’Abbott. Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences propres à votre pays. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34)  [54\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34) | Plat Tours / Site Visits  Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Visites d’usines et d’établissements  Abbott peut inviter des client(e)s existant(e)s ou potentiel(le)s à évaluer des produits d’Abbott difficiles à déplacer ou à inspecter nos sites de production pour mieux comprendre nos processus de qualité, nos capacités de production et les caractéristiques de nos produits et de nos usines. Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences propres à votre pays. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36)  [56\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36) | Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes.  These purposes include demonstration, evaluation, as a replacement item, and for HCPs in training. | Abbott peut fournir gratuitement des produits Abbott aux professionnel(le)s de la santé, aux client(e)s, aux consommateur(-trice)s et à d’autres personnes à des fins commerciales légitimes.  Ces objectifs comprennent la démonstration, l’évaluation, le remplacement d’un article et la formation des professionnel(le)s de la santé. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37)  [57\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37) | No charge product should never be provided as an improper incentive.  Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. For detailed requirements, including required documentation, please visit iComply or contact your local OEC representative. | Un produit gratuit ne doit jamais être offert comme incitation abusive.  La fourniture de produits gratuits est soumise aux exigences locales des politiques et procédures des filiales en matière d’éthique et de conformité. Pour connaître les exigences détaillées, y compris la documentation requise, veuillez consulter le site iComply ou communiquer avec votre représentant local du BEC. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38)  [58\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38) | Products for sampling and evaluation include:   * Product Samples * Single-use Evaluation Products * Multiple-use Evaluation Products.   Product Samples  Product samples are products, often available through retail or trade channels, provided for trial or evaluation by patients or consumers (e.g. diabetes test strips and nutritional products).  Single-use Evaluation Products  Single-use evaluation products include no charge product used during an HCP’s diagnosis or treatment of an individual patient, which are provided to an HCP or HCI for evaluation. Examples include:   * Medical devices or diagnostics used for only one patient. * Single-use accessories, disposables, and consumables used with medical device equipment. * Reagents, test cartridges, and consumables used with diagnostic instruments and equipment.   Multiple-use Evaluation Products  Multiple-use evaluation products include no charge product provided to an HCP or HCI for trial or evaluation, and which may be used to treat multiple patients. Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period. Examples include:   * Imaging equipment, instruments, and software. * Surgical equipment. * Diagnostic and medical device instruments and equipment. | Les produits pour échantillons et l’évaluation comprennent :   * Échantillons de produit * Produits d’évaluation à usage unique * Produits d’évaluation à usage multiple   Échantillons de produit  Les échantillons de produits sont des produits souvent disponibles par le biais de la vente au détail ou de réseaux commerciaux fournis pour être testés ou évalués par les patient(e)s ou les consommateur(-trice)s (p. ex., bandelettes de test pour le diabète et produits nutritionnels).  Produits d’évaluation à usage unique  Les produits d’évaluation à usage unique comprennent les produits gratuits utilisés pendant le diagnostic ou le traitement d’un patient individuel par un(e) professionnel(le) de la santé, qui sont fournis à un(e) professionnel(le) de la santé ou à un ESS pour évaluation. Par exemple :   * Dispositifs médicaux ou diagnostics utilisés pour un seul patient * Accessoires, produits à usage unique et consommables utilisés avec du matériel médical * Réactifs, cartouches de test et consommables utilisés avec les instruments et équipements de diagnostic   Produits d’évaluation à usage multiple  Les produits d’évaluation à usage multiple comprennent les produits fournis gratuitement à un(e) professionnel(le) de la santé ou à un ESS à des fins d’essai ou d’évaluation, et qui peuvent être utilisés pour traiter plusieurs patient(e)s. Les produits d’évaluation à usage multiple doivent être étiquetés ou identifiés comme étant la propriété d’Abbott tout au long de la phase d’évaluation. Par exemple :   * Équipement d’imagerie, instruments et logiciels * Matériel chirurgical * Instruments et équipements médicaux et de diagnostic |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39)  [59\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39) | There are several important requirements related to products for sampling and evaluation.  The quantity of samples provided must be reasonable and based on the intended use of the product.  Check local policies for specific limits.  The time period for the evaluation of multiple-use evaluation products must be reasonable and limited in duration.  At the end of the trial period, such products must be either purchased by the customer, returned to Abbott, or destroyed (at Abbott’s preference).  Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period.  Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be resold.  That is, the product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Les échantillons et les produits destinés à l’évaluation doivent répondre à plusieurs exigences importantes.  La quantité d’échantillons offerts doit être raisonnable et en fonction de l’utilisation prévue du produit.  Consultez les politiques locales pour connaître les limites précises.  La période consacrée à l’évaluation des produits à usage multiple doit être raisonnable en durée et limitée dans le temps.  À la fin de la période d’évaluation, ces produits doivent être achetés par le (la) client(e), renvoyés à Abbott ou détruits (à la préférence d’Abbott).  Les produits d’évaluation à usage multiple doivent être étiquetés ou identifiés comme étant la propriété d’Abbott tout au long de la phase d’évaluation.  Abbott doit informer le (la) bénéficiaire que le produit est fourni gratuitement et qu’il ne doit pas être revendu.  En d’autres termes, le produit ne doit pas être facturé, vendu ou échangé avec un tiers, y compris un assureur, un programme de gestion des soins ou un programme de remboursement gouvernemental. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40)  [60\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40) | Another category of no charge product includes products used for demonstrations and for HCPs in training.  Demonstration Products  Demonstration products are provided to an HCP or an HCI to demonstrate, educate, or train patients, consumers or HCPs on the use of our products.  Demonstration products are also provided to Abbott representatives to demonstrate, educate or train an HCP or an HCI on the use of the products.  Products for HCPs in Training  Products for HCPs in training are provided to educational institutions or programs for training or education of HCPs in training. | Une autre catégorie de produits gratuits comprend les produits utilisés pour les démonstrations et pour les professionnel(le)s de la santé en formation.  Produits de démonstration  Un produit de démonstration est fourni à un(e) professionnel(le) de la santé ou à un ESS pour qu’il le présente aux patient(e)s, aux consommateur(-trice)s ou à d’autres professionnel(le)s de la santé et les renseigne et les forme à son utilisation.  Des produits de démonstration sont également fournis aux représentants d’Abbott pour qu’ils les présentent à des professionnel(le)s de la santé ou à des ESS et les renseignent et les forment à leur utilisation.  Produits pour les professionnel(le)s de la santé en formation  Les produits pour les professionnel(le)s de la santé en formation sont fournis aux établissements d’enseignement ou autres programmes destinés à la formation et l’éducation des professionnel(le)s de la santé en formation. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41)  [61\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41) | There are several important requirements related to demonstration products and products for HCPs in training.  Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care.  The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose.  The recipients of the products must be informed and agree that they will not charge any third party for the products and will not sell the products. | Plusieurs exigences importantes sont liées aux produits de démonstration et aux produits destinés aux professionnel(le)s de la santé en formation.  Les produits de démonstration et les produits pour les professionnel(le)s de la santé en formation doivent être étiquetés comme tels ou pour usage pédagogique et non pas comme des produits destinés aux soins des patient(e)s.  Le nombre de produits mis à disposition gratuitement doit être raisonnable et limité à ce dont le (la) bénéficiaire a besoin à des fins de démonstration, d’éducation ou de formation.  Les bénéficiaires des produits doivent être informé(e)s et convenir qu’ils (elles) ne factureront pas ces produits à un tiers et qu’ils (elles) ne le revendront pas. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42)  [62\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42) | A replacement product is a product provided to customers to replace an Abbott product, usually in connection with a warranty or other quality or service concern. | Un produit de remplacement est un produit fourni à un(e) client(e) pour remplacer un produit Abbott, généralement dans le cadre d’une garantie ou de tout autre problème de qualité ou de service. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43)  [63\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43) | Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. | Abbott peut fournir gratuitement à un(e) client(e) un produit de remplacement pour remplacer un produit Abbott neuf ou usagé, que le (la) client(e) s’engage à détruire ou à retourner. Un produit usagé présentant un défaut ou un problème couvert par une garantie est également remplacé. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44)  [64\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44) | There are several important requirements related to replacement products.   * The replacement should typically be on a unit-for-unit basis. * The recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed. * The reason for the replacement transaction must be documented in writing. * The product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | Il existe plusieurs exigences importantes liées aux produits de remplacement.   * Le remplacement s’effectue normalement à l’unité. * Le (la) bénéficiaire doit être informé(e) de l’interdiction de facturer le produit, si le produit d’origine a déjà été facturé. * Le cadre de l’opération de remplacement doit être documenté par écrit. * Le produit doit être conforme à toutes les exigences pertinentes en matière de qualité et d’emballage. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45)  [65\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45) | Quick Check  Test your knowledge now! | Vérification rapide  Testez vos connaissances maintenant! |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45)  [66\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45) | For which business purposes may Abbott provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others?  Select all that apply. | À quelles fins commerciales Abbott peut-elle fournir gratuitement des produits aux professionnel(le)s de la santé, aux ESS, aux client(e)s, aux consommateur(-trice)s et à d’autres personnes?  Sélectionnez toutes les réponses appropriées. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45)  [67\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45) | To evaluate the efficacy and performance of the product  To educate or train patients or consumers on the use of the product  To replace the product due to quality or service concerns  To encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product  Submit | Pour évaluer l’efficacité et le rendement du produit  Pour éduquer ou former les patient(e)s ou les consommateur(-trice)s sur l’utilisation du produit  Pour remplacer le produit en raison de problèmes de qualité ou de service  Pour encourager les professionnel(le)s de la santé, les client(e)s, les consommateur(-trice)s et d’autres personnes à utiliser le produit plus fréquemment ou à en acheter davantage  Soumettre |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45)  [68\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45) | That's correct!  That's not correct!  Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. Abbott never provides a product at no charge to encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  Lorsque les lois, les réglementations et les codes industriels locaux l’autorisent, Abbott peut fournir gratuitement des produits aux professionnel(le)s de la santé, aux ESS, aux client(e)s, aux consommateur(-trice)s et à d’autres personnes afin d’évaluer l’efficacité et le rendement du produit, d’éduquer ou de former les patient(e)s ou les consommateur(-trice)s à l’utilisation du produit, ou de remplacer le produit en raison de problèmes de qualité ou de service. Abbott ne fournit jamais un produit gratuitement pour encourager les professionnel(le)s de la santé, les client(e)s, les consommateur(-trice)s et d’autres personnes à utiliser le produit plus fréquemment ou à en acheter davantage. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46)  [69\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46) |  |  |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46)  [70\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46) | What should a customer do with their Abbott multiple-use evaluation product at the end of the evaluation period? | Que doit faire un(e) client(e) avec son produit d’évaluation à usage multiple d’Abbott à la fin de la période d’évaluation? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46)  [71\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46) | Keep the evaluation product without purchasing, leasing, or contracting for the product.  Give the product to another employee at the customer’s company.  If the customer doesn’t want to purchase, lease or otherwise contract for the product, follow Abbott’s direction on whether to return the product or destroy it.  Sell the instrument to a third party.  Submit | Conserver le produit d’évaluation sans l’acheter, le louer ou le sous-traiter.  Donner le produit à un(e) autre employé(e) de l’entreprise du client.  Si le (la) client(e) ne souhaite pas acheter, louer ou acquérir le produit, suivre les instructions d’Abbott pour renvoyer le produit ou le détruire.  Vendre l’instrument à un tiers.  Soumettre |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46)  [72\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46) | That's correct!  That's not correct!  Abbott must retain ownership of the multiple-use evaluation product during the trial period, and if the customer declines to purchase, lease, or otherwise contract for the product, it must be promptly returned to Abbott (or confirmed as destroyed, at Abbott’s preference) at the end of the trial period. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  Abbott doit conserver les droits de propriété du produit d’évaluation à usage multiple durant sa phase d’évaluation, et si le (la) client(e) ne souhaite pas l’acheter, le louer ou signer d’autre forme de contrat concernant ce produit, ce dernier doit être rapidement restitué à Abbott (ou détruit avec confirmation, selon la préférence d’Abbott) à la fin de la phase d’évaluation. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47)  [73\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47) |  |  |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47)  [74\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47) | If I want to give an Abbott product at no charge to a customer for a reason not listed in my local affiliate ethics and compliance policy, what should I do? | Si je souhaite offrir gratuitement un produit Abbott à un(e) client(e) pour une raison qui ne figure pas dans la politique d’éthique et de conformité de ma filiale locale, que dois-je faire? |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47)  [75\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47) | Distribute the product free of charge to the customer.  Obtain approval from my manager only.  Draft a new procedure around the no charge product distribution.  Consult with local OEC on the possible new no charge product program.  Submit | Distribuer le produit gratuitement au (à la) client(e).  Obtenir l’approbation de mon (ma) gestionnaire seulement.  Rédiger une nouvelle procédure concernant la distribution gratuite des produits.  Consulter le BEC local sur l’éventuel nouveau programme de produits gratuits.  Soumettre |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47)  [76\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47) | That's correct!  That's not correct!  The provision of no charge product must follow the procedures for the stated categories. No charge programs that fall outside our ethics and compliance policies and procedures may only be implemented with the prior review and approval of OEC and may require a policy exception. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  La fourniture de produits gratuits doit suivre les procédures applicables aux catégories mentionnées. Les programmes de gratuité qui ne relèvent pas de nos politiques et procédures en matière d’éthique et de conformité ne peuvent être mis en œuvre qu’avec l’examen et l’approbation préalables du BEC et peuvent nécessiter une exception à la politique. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48)  [77\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Réviser  Prenez un moment pour passer en revue certains des concepts clés abordés dans cette section. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48)  [78\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48) | Providing Product at No Charge  Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. | Mise à disposition de produits gratuits  Abbott peut fournir gratuitement des produits Abbott aux professionnel(le)s de la santé, aux client(e)s, aux consommateur(-trice)s et à d’autres personnes à des fins commerciales légitimes. La fourniture de produits gratuits est soumise aux exigences locales des politiques et procédures des filiales en matière d’éthique et de conformité. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48)  [79\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48) | Products for Sampling and Evaluation  Products for sampling and evaluation include:   * Product Samples * Single-use Evaluation Products * Multiple-use Evaluation Products.   Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Échantillons et produits d’évaluation  Les échantillons et les produits l’évaluation comprennent :   * Échantillons de produit * Produits d’évaluation à usage unique * Produits d’évaluation à usage multiple   Visitez le site iComply ou communiquez avec votre représentant local du BEC pour connaître les détails des exigences. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48)  [80\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48) | Demonstration Products and Products for HCPs in Training  Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements related to demonstration products and products for HCPs in training. | Produits de démonstration et produits pour les professionnel(le)s de la santé en formation  Consultez le site iComply ou communiquez avec votre représentant local du BEC pour connaître les exigences détaillées relatives aux produits de démonstration et aux produits destinés aux professionnel(le)s de la santé en formation. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48)  [81\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48) | Replacement Products  Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Produits de remplacement  Abbott peut fournir gratuitement à un(e) client(e) un produit de remplacement pour remplacer un produit Abbott neuf ou usagé, que le (la) client(e) s’engage à détruire ou à retourner. Un produit usagé présentant un défaut ou un problème couvert par une garantie est également remplacé. Visitez le site iComply ou communiquez avec votre représentant local du BEC pour connaître les détails des exigences. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50)  [83\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50) | Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world. You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | Les normes mondiales d’éthique et de conformité d’Abbott définissent nos attentes en matière de conduite des affaires dans le monde entier. Vous êtes responsable de la conformité des activités avec nos normes commerciales mondiales ainsi qu’avec les lois et les règlements locaux. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51)  [84\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51) | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.   * Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division. * Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). | Visitez [iComply](https://icomply.abbott.com/) pour commencer et trouver les politiques et procédures propres à votre pays.   * Consultez la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder aux documents associés à un pays ou à une division. * Utilisez Global Passport pour accéder aux ressources, y compris le [formulaire d’engagement transfrontalier des professionnel(le)s de la santé](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf" \t "_blank). |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52)  [85\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52) | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.  Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Si vos politiques ou procédures locales n’abordent pas une question que vous vous posez au sujet d’une interaction commerciale proposée, ne supposez pas que l’interaction est autorisée.  Communiquez avec le BEC si vous avez des doutes sur un processus ou une transaction en particulier. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53)  [86\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53) | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.  I will apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in my business interactions.  I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).  I know what to do to get help and support.  Confirm | Prenez un moment pour confirmer votre accord avec les énoncés ci-dessous.  J’appliquerai les normes mondiales d’éthique et de conformité d’Abbott dans mes relations professionnelles.  Je sais que je peux trouver les politiques d’éthique et de conformité sur [iComply](https://icomply.abbott.com/).  Je sais où trouver l’aide et le soutien dont j’ai besoin.  Confirmer |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54)  [87\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | La vérification des connaissances qui suit comporte dix questions. Vous devez obtenir un résultat de 80 % ou plus pour réussir ce cours.  LORSQUE VOUS ÊTES PRÊT, CLIQUEZ SUR LE BOUTON VÉRIFICATION DES CONNAISSANCES. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55)  [88\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55) | [1] Professional Services Arrangements are used to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice and all required documentation must be completed before any professional services can begin. | [1] Les contrats de services professionnels sont utilisés pour répondre à des besoins professionnels précis et légitimes en matière de renseignements, de services ou de conseils, et tous les documents requis doivent être complétés avant que les services professionnels ne puissent commencer à être fournis. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55)  [89\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55)  [90\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 1: Feedback  91\_C\_55 | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal. | Les contrats de services professionnels concernent des services qu’Abbott obtient de professionnel(le)s de la santé et d’autres professionnels afin de répondre à des besoins commerciaux légitimes précis en matière de renseignements, de services ou de conseils. Toutes les dispositions en matière de services professionnels doivent faire l’objet d’un contrat écrit, sous une forme approuvée par le Service des affaires juridiques. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55)  [92\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55) | [2] Professional Services Arrangements must only be documented if compensation is provided for the services. | [2] Les contrats de services professionnels écrits ne sont nécessaires que si les services font l’objet d’une rémunération. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55)  [93\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55)  [94\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 2: Feedback  95\_C\_55 | All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply. | Toutes les dispositions prises avec un(e) fournisseur(-euse) de services professionnels doivent faire l’objet d’un contrat écrit, sous une forme approuvée par le Service des affaires juridiques, même si le (la) fournisseur(-euse) de services ne sera pas rémunéré(e) pour ses services. Pour les exigences documentaires relatives à des services précis, veuillez consulter la politique et les procédures de votre filiale en matière d’éthique et de conformité. Les formulaires requis sont accessibles dans l’application Bibliothèque de politiques et de formulaires dans iComply. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55)  [96\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55) | [3] Abbott cannot receive sponsorship packages in exchange for providing financial support for third-party conferences, programs, or meetings. | [3] Abbott ne peut pas recevoir de forfaits de parrainage en échange d’un soutien financier pour des conférences, des programmes ou des réunions de tiers. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55)  [97\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55)  [98\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 3: Feedback  99\_C\_55 | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Abbott peut acheter des forfaits de parrainage commercial pour subventionner des conférences, des programmes ou des réunions de tiers à vocation pédagogique, scientifique et consacrée aux politiques publiques dont l’objectif est de faire avancer la science et d’améliorer les résultats cliniques. Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour obtenir une liste complète des exigences propres à votre pays. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55)  [100\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55) | [4] Abbott may organize product training and education programs to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | [4] Abbott peut organiser des programmes de formation et d’éducation sur les produits afin d’informer les professionnel(le)s de la santé sur l’utilisation sûre et efficace des produits et des technologies médicales d’Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55)  [101\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55)  [102\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 4: Feedback  103\_C\_55 | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | Abbott peut organiser des programmes de conférences et d’autres événements, p. ex., des symposiums et des concours (visant à former et à éduquer les professionnel(e)s de la santé et d’autres parties prenantes) dispensés par des professionnel(le)s de la santé sous contrat, des fournisseurs tiers ou le personnel d’Abbott. L’objectif principal de ces programmes doit être d’éduquer les professionnel(le)s de la santé sur l’utilisation sécuritaire et efficace des produits et des technologies médicales d’Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55)  [104\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55) | [5] Abbott may provide product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. | [5] Abbott peut fournir gratuitement des produits aux professionnel(le)s de la santé, aux client(e)s, aux consommateur(-trice)s et à d’autres personnes à des fins commerciales légitimes. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55)  [105\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55)  [106\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 5: Feedback  107\_C\_55 | Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. | Lorsque les lois, les réglementations et les codes industriels locaux l’autorisent, Abbott peut fournir gratuitement des produits aux professionnel(le)s de la santé, aux ESS, aux client(e)s, aux consommateur(-trice)s et à d’autres personnes afin d’évaluer l’efficacité et les performances du produit, d’éduquer ou de former les patient(e)s ou les consommateur(-trice)s à l’utilisation du produit, ou de remplacer le produit en raison de problèmes de qualité ou de service. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55)  [108\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55) | [6] No charge product provided by Abbott to an HCP can be sold after the intended evaluation or demonstration is finished. | [6] Un produit gratuit fourni par Abbott à un(e) professionnel(le) de la santé ne peut pas être vendu après la fin de l’évaluation ou de la démonstration prévue. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55)  [109\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55)  [110\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 6: Feedback  111\_C\_55 | Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be sold. The product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Abbott doit informer le bénéficiaire que le produit est fourni gratuitement et ne doit pas être vendu. Le produit ne doit pas être facturé, vendu ou échangé avec un tiers, y compris un assureur ou un programme de remboursement gouvernemental ou de gestion des soins. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55)  [112\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55) | [7] Recipients of no charge product may trade the products to third parties, such as insurers, managed care organizations, or government reimbursement programs. | [7] Les bénéficiaires de produits gratuits peuvent les échanger à des tiers, comme des assureurs, des organismes de gestion des soins ou des programmes de remboursement gouvernementaux. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55)  [113\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55)  [114\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 7: Feedback  115\_C\_55 | Product provided free of charge should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Les produits fournis gratuitement ne doivent pas être facturés, vendus ou échangés avec des tiers, y compris des assureurs ou des programmes de remboursement gouvernementaux ou de gestion des soins. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55)  [116\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55) | [8] Demonstration products and products for HCPs to use in training can also be used for patient care. | [8] Les produits de démonstration et les produits destinés à la formation des professionnel(le)s de la santé peuvent également être utilisés pour les soins aux patient(e)s. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55)  [117\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55)  [118\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 8: Feedback  119\_C\_55 | Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care. | Les produits de démonstration et les produits pour les professionnel(le)s de la santé en formation doivent être étiquetés comme tels ou pour usage pédagogique et non pas comme des produits destinés aux soins des patient(e)s. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55)  [120\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55) | [9] Replacement products should typically be provided to customers in bulk. | [9] Les produits de remplacement doivent généralement être fournis en vrac aux client(e)s. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55)  [121\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55)  [122\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 54  Question 9: Feedback  123\_C\_55 | There are several important requirements related to replacement products: the replacement should typically be on a unit-for-unit basis, the recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed, the reason for the replacement transaction must be documented in writing and the product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | Plusieurs exigences importantes s’appliquent aux produits de remplacement : le remplacement doit généralement se faire à l’unité, le (la) bénéficiaire doit être informé(e) que la facturation du produit n’est pas autorisée si le produit original remplacé a déjà été facturé, la raison de la transaction de remplacement doit être documentée par écrit et le produit doit être conforme à toutes les exigences pertinentes en matière de qualité et d’emballage. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55)  [124\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55) | [10] An Abbott sales representative can provide unlimited Abbott products at no charge to HCPs. | [10] Un représentant commercial d’Abbott peut fournir gratuitement aux professionnel(le)s de la santé un nombre illimité de produits Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55)  [125\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55)  [126\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55) | [2] False  Submit | [2] Faux  Soumettre |
| Screen 54  Question 10: Feedback  127\_C\_55 | The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose. | Le nombre de produits mis à disposition gratuitement doit être raisonnable et limité à ce dont le (la) bénéficiaire a besoin à des fins de démonstration, d’éducation ou de formation. |
| [Screen 55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56)  [128\_C\_56](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | Aucun résultat n’est disponible, car vous n’avez pas terminé la vérification des connaissances.  Félicitations! Vous avez réussi le test de vérification des connaissances.  Vous pouvez revoir vos résultats ci-dessous en cliquant sur chaque question.  Une fois que vous avez terminé, cliquez sur la flèche Suivant pour répondre à un bref sondage.  Désolé, vous n’avez pas réussi la vérification des connaissances. Veuillez prendre quelques minutes pour revoir vos résultats ci-dessous en cliquant sur chaque question.  Lorsque vous avez terminé, cliquez sur le bouton Répondre. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200)  [135\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200) | Where to Get Help | Où obtenir de l’aide |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200)  [136\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200) | MANAGER OR SUPERVISOR  If you have a question or need guidance about potential concerns involving the Global Standards, speak with your manager. | GESTIONNAIRE OU SUPERVISEUR(E)  Si vous avez une question ou si vous avez besoin de conseils concernant des problèmes potentiels liés aux normes mondiales, adressez-vous à votre gestionnaire. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200)  [137\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200) | WRITTEN STANDARDS  Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance.  For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html). | NORMES ÉCRITES  Visitez [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) et utilisez la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder à la politique et aux procédures d’éthique et de conformité propres à votre pays afin d’obtenir des conseils supplémentaires.  Consultez le [Code d’éthique](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html) d’Abbott pour connaître les attentes de l’entreprise concernant les interactions d’affaires. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200)  [138\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). | Bureau d’éthique et de conformité (BEC)  Le BEC est une ressource offerte par l’entreprise pour répondre à vos questions ou à vos préoccupations concernant la conformité.   * Visitez la page [Contacter le BEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) sur le [site Web du BEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) sur Abbott World. * Visitez [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) (Dire ce que l’on pense) pour exprimer vos préoccupations concernant des violations potentielles de notre Code d’éthique ou de nos politiques. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) (Dire ce que l’on pense) est disponible dans le monde entier, en tout temps et en plusieurs langues. * Vous pouvez aussi envoyer un courriel à [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200)  [139\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200) | Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Service des affaires juridiques  Si vous avez des questions sur les lois et règlements qui régissent nos relations avec les client(e)s et les partenaires commerciaux(-iales), le Service des affaires juridiques peut vous aider. Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) pour accéder à la page d’accueil du service des Affaires juridiques sur Abbott World. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200)  [140\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Ressources de cours  Transcription  Cliquez [ici](file:///C:/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) pour accéder à la transcription complète du cours. |
| 141\_toc\_1 | Welcome | Bienvenue |
| 142\_toc\_2 | Global Business Standards: Selected Topics | Normes commerciales mondiales : Sujets sélectionnés |
| 143\_toc\_3 | Our Philosophy | Notre philosophie |
| 144\_toc\_4 | Objectives | Objectifs |
| 145\_toc\_5 | Table of Contents | Table des matières |
| 146\_toc\_6 | Introduction | Introduction |
| 147\_toc\_7 | Overview | Aperçu |
| 148\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Sujets abordés dans ce cours |
| 149\_toc\_9 | Table of Contents | Table des matières |
| 150\_toc\_10 | Professional Services Arrangements | Contrats de services professionnels |
| 151\_toc\_11 | What are Professional Services Arrangements | Ce que sont les contrats de services professionnels |
| 152\_toc\_12 | General Requirements | Exigences générales |
| 153\_toc\_13 | Process for Engaging Service Providers | Processus d’embauche des fournisseurs de services |
| 154\_toc\_14 | Quick Check | Vérification rapide |
| 155\_toc\_15 | Review | Réviser |
| 156\_toc\_16 | Table of Contents | Table des matières |
| 157\_toc\_17 | Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs | Soutien aux programmes de tiers et aux programmes organisés par Abbott |
| 158\_toc\_18 | Introduction | Introduction |
| 159\_toc\_19 | Direct Sponsorships | Parrainages directs |
| 160\_toc\_20 | Educational Grants | Bourses pédagogiques |
| 161\_toc\_21 | Commercial Sponsorships | Parrainages commerciaux |
| 162\_toc\_22 | Abbott-Organized Programs | Programmes organisés par Abbott |
| 163\_toc\_23 | Plant Tours / Site Visits | Visites d’usines et d’établissements |
| 164\_toc\_24 | Quick Check | Vérification rapide |
| 165\_toc\_25 | Review | Réviser |
| 166\_toc\_26 | Table of Contents | Table des matières |
| 167\_toc\_27 | Providing Product at No Charge | Mise à disposition de produits gratuits |
| 168\_toc\_28 | Introduction | Introduction |
| 169\_toc\_29 | Products for Sampling and Evaluation | Échantillons et produits d’évaluation |
| 170\_toc\_30 | Demonstration Products and Products for HCPs in Training | Produits de démonstration et produits pour les professionnel(le)s de la santé en formation |
| 171\_toc\_31 | Replacement Products | Produits de remplacement |
| 172\_toc\_32 | Quick Check | Vérification rapide |
| 173\_toc\_33 | Review | Réviser |
| 174\_toc\_34 | Table of Contents | Table des matières |
| 175\_toc\_35 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | L’impact sur nos activités et nos responsabilités |
| 176\_toc\_36 | Your Responsibilities | Vos responsabilités |
| 177\_toc\_37 | Your Commitment | Votre engagement |
| 178\_toc\_38 | Knowledge Check | Vérification des connaissances |
| 179\_toc\_39 | Introduction | Introduction |
| 180\_toc\_40 | Assessment | Évaluation |
| 181\_toc\_41 | Feedback | Rétroaction |
| 182\_toc\_42 | Survey | Sondage |
| 183\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Le cours ne peut pas se connecter au système de gestion de l’apprentissage. Cliquez sur « OK » pour continuer et revoir le cours. Remarque : l’attestation du cours pourrait ne pas être disponible. Cliquez sur « Annuler » pour quitter. |
| 184\_string\_2 | All questions remain unanswered | Vous n’avez répondu à aucune question |
| 185\_string\_3 | Questions | Questions |
| 186\_string\_4 | Question | Question |
| 187\_string\_5 | not answered | non répondue |
| 188\_string\_6 | That's correct! | Bonne réponse! |
| 189\_string\_7 | That's not correct! | Mauvaise réponse! |
| 190\_string\_8 | Feedback: | Rétroaction : |
| 191\_string\_9 | Global Business Standards: Selected Topics | Normes commerciales mondiales : Sujets sélectionnés |
| 192\_string\_10 | Knowledge Check | Vérification des connaissances |
| 193\_string\_11 | Submit | Soumettre |
| 194\_string\_12 | Retake | Reprendre |
| 195\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions that occur while engaging in professional services arrangements, providing product at no charge, and training and education support. | Description du cours : Ce cours a été conçu pour vous aider à appliquer les normes commerciales mondiales du Bureau d’éthique et de conformité (BEC) dans les interactions commerciales courantes qui se produisent dans le cadre de contrats de services professionnels, de fourniture de produits à titre gracieux et de soutien à la formation et à l’éducation. |
| 196\_string\_14 | Menu | Menu |
| 197\_string\_15 | Resources | Ressources |
| 198\_string\_16 | Reference Material | Documents de référence |
| 199\_string\_17 | Audio | Son |
| 200\_string\_18 | Exit | Quitter |
| 201\_string\_19 | Close | Fermer |
| 202\_string\_20 | Comment... | Commentaire… |

Compliant Business Communications

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Compliant Business Communications  Click the forward arrow. | Communications d’entreprise conformes  Cliquez sur la flèche Suivant. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | In today's business environment, where people are connected globally 24/7, compliant business communication is more important than ever.  This course will explain how we can communicate ethically, responsibly, and professionally. | Dans le monde des affaires d’aujourd’hui, où les gens sont branchés à l’échelle planétaire et en tout temps, les communications professionnelles conformes aux normes établies sont plus importantes que jamais.  Ce cours mettra en lumière comment nous pouvons nous assurer de communiquer de manière éthique, responsable et professionnelle. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Select the most appropriate method for communicating your message. * Recognize that communications may last longer than we expect and may be viewed by people outside our intended audience. * Use clear, precise, unambiguous language in business communications. * Regulate your tone and emotions to avoid misunderstandings. * Know where to go for help and support. | À la fin de ce cours, vous serez capable :   * de sélectionner la méthode la plus appropriée pour communiquer votre message; * de reconnaitre que les communications peuvent laisser des traces indélébiles et peuvent être vues par des personnes outre que notre public cible; * d’utiliser un langage clair, précis et sans ambiguïté dans vos communications commerciales; * de réguler votre ton et vos émotions afin d’éviter les malentendus; * de savoir où trouver l’aide et le soutien dont vous avez besoin. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  1 minute  [2] Communicating Responsibly  2 minutes  [3] Communication Channels & Tools  14 minutes  [4] Crafting Your Message Properly  4 minutes  [5] Your Commitment  30 seconds  [6] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Accueil  1 minute  [2] Communiquer de façon responsable  2 minutes  [3] Canaux de communication et outils  14 minutes  [4] Rédiger votre message correctement  4 minutes  [5] Votre engagement  30 secondes  [6] Vérification des connaissances  5 minutes  Progression de l’apprentissage  Ce cours est maintenant disponible. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | In your daily role, you are likely to communicate with colleagues and external contacts in a variety of different ways. | Dans votre travail quotidien, vous êtes susceptible de communiquer avec des collègues et des contacts externes de différentes manières. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | To communicate effectively, it is important to use the right communication channel for the right audience.  You also need to think about the content of the message you are sharing, and the device you are using to send it. | Pour communiquer efficacement, il est important d’utiliser le bon canal de communication pour le bon public.  Vous devez également réfléchir au contenu du message que vous partagez et à l’appareil que vous utilisez pour l’envoyer. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | Remember, digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them.  Therefore, it is crucial to always communicate appropriately. | N’oubliez pas que les messages numériques peuvent rester présents en ligne pendant de nombreuses années et demeurer publics même si vous tentez de les supprimer ou de les modifier.  Par conséquent, il est essentiel de toujours communiquer de manière appropriée. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | Here are some important things to consider before you communicate. | Voici quelques éléments importants à prendre en considération dans le cadre de toute communication. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8)  [9\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8) | Always ask yourself:   * Is this an internal or an external audience? * Is this an engagement with media or external speaking engagement? * Does the audience speak the same language? * Is this going to an individual or a group of people? * Is this going to a customer or someone else? | Demandez-vous toujours :   * S’agit-il d’un auditoire interne ou externe? * S’agit-il d’un engagement avec les médias ou une allocution externe? * Cet auditoire parle-t-il la même langue? * La communication est-elle destinée à une personne ou à un groupe?   Est-ce que cela s’adresse à un(e) client(e) ou à quelqu’un d’autre? |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8)  [10\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8) | Consider the sensitivity of what you are communicating.  Whenever possible, conduct sensitive discussions in person or over the phone to ensure effective communication and avoid misunderstandings. | Tenez compte de la sensibilité de ce que vous communiquez.  Dans la mesure du possible, menez des discussions délicates en personne ou au téléphone pour assurer une communication efficace et éviter les malentendus. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8)  [11\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8) | Always consider whether you are using the right communication tool.  Message retention is particularly important on email, Teams chats, text messages, and other platforms as they are more likely to be retained and read again at a later date. | Déterminez toujours si vous utilisez le bon outil de communication.  La conservation des messages est particulièrement importante dans les courriels, le clavardage Teams, les messages texte et d’autres plateformes, car ils sont plus susceptibles d’être conservés et lus à nouveau à une date ultérieure. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9)  [12\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Réviser  Prenez un moment pour passer en revue certains des concepts clés abordés dans cette section. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9)  [13\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9) | Why Communicating Responsibly is Important  Digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them. | Les raisons pour lesquelles il est important de communiquer de manière responsable  Les messages numériques peuvent rester présents en ligne pendant de nombreuses années et demeurer publics même si vous tentez de les supprimer ou de les modifier. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9)  [14\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9) | What You Need to Consider  Before you communicate always consider:   * The audience of your communication, * The content of what you are communicating, and * Whether you are using the right communication tool. | Ce que vous devez considérer  Avant de communiquer, tenez toujours compte de ce qui suit :   * Le public auquel s’adresse votre communication * Le contenu de ce que vous communiquez * Si vous utilisez le bon outil de communication |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11)  [16\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11) | Abbott has an email system that is useful for everyday business communication like answering customer questions and updating colleagues. | Abbott dispose d’un système de courriel qui est utile pour les communications commerciales quotidiennes, comme répondre aux questions des client(e)s et informer les collègues. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12)  [17\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12) | Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data.  If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | Faites preuve de prudence et tenez compte de votre public lorsque vous envoyez des renseignements sensibles ou hautement confidentiels comme des plans stratégiques ou des données financières.  Si vous devez envoyer ce type d’informations, pensez à utiliser un courrier électronique sécurisé ou la fonction « Ne pas faire suivre ». |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) | Virtual meetings such as conference calls and video conferences offer multiple benefits, but they also present risks.  In particular, they are not as secure as face-to-face communications, especially if being recorded either by Abbott or a third party. | Les réunions virtuelles comme les conférences téléphoniques et les vidéoconférences offrent de nombreux avantages, mais elles présentent également des risques.  En effet, elles ne sont pas aussi sécurisées que les communications en personne, surtout si elles sont enregistrées par Abbott ou un tiers. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14)  [19\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14) | When are virtual meetings/video calls most appropriate?  Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. These conversations are best when they occur in real time. | Quand est-il préférable de tenir des réunions virtuelles ou des appels vidéo ?  Les réunions virtuelles et les appels vidéo conviennent aux questions complexes ou aux discussions qui nécessitent un long rappel des faits et une mise en situation. Il est préférable de tenir de telles conversations en temps réel. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15)  [20\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15) | What are some important things to consider?  It is not appropriate to discuss or share sensitive or highly confidential information on a recorded call. Recording conference calls, video or voice calls, or meetings is prohibited, except for when expressly authorized in accordance with the Abbott Acceptable Technology Use Policy. | Quelles sont les choses importantes à prendre en considération?  Il n’est pas approprié de discuter ou de partager des renseignements sensibles ou hautement confidentiels lors d’un appel enregistré. L’enregistrement de conférences téléphoniques, d’appels vidéo ou vocaux ou de réunions est interdit, sauf lorsque cela est expressément autorisé conformément à la Politique d’utilisation acceptable de la technologie d’Abbott. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16)  [21\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16) | Instant messaging, text messaging, and voice messages are popular forms of communication, but are not appropriate for all business communications. | La messagerie instantanée, la messagerie texte et les messages vocaux sont des formes de communication populaires, mais ne conviennent pas à toutes les communications professionnelles. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17)  [22\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17) | When is it appropriate to use instant messaging?  Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | Quand est-il approprié d’utiliser la messagerie instantanée?  Les outils de messagerie instantanée sont appropriés pour fournir aux collègues des mises à jour sur les horaires ou les disponibilités et d’autres communications administratives brèves. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) | What are some important things to consider?  Do not use instant messaging apps (such as WhatsApp or Teams Chat), text messages (such as SMS/iMessage), voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication.  This includes discussions about decisions, strategy, products, sales, pricing, manufacturing, research and development, confidential information, or anything that needs to be retained for legal or regulatory reasons. | Quelles sont les choses importantes à prendre en considération?  N’utilisez pas d’applications de messagerie instantanée (comme WhatsApp ou Teams Chat), Teams Chat), de messages texte (comme SMS/iMessage), de messagerie vocale et d’autres plateformes de messagerie de courte durée pour des communications professionnelles substantielles.  Cela comprend les discussions sur les décisions, la stratégie, les produits, les ventes, les prix, la fabrication, la recherche et le développement, les renseignements confidentiels ou tout ce qui doit être conservé pour des raisons juridiques ou réglementaires. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19)  [24\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19) | Effective reputation management requires anticipation, discipline, and preparedness in the context of the current and ever-changing external environment.  We are mindful in selecting how, where and when Abbott and Abbott personnel participate in external speaking engagements and conferences, engage with media, and participate in podcasts and other external activities. | Une gestion efficace de la réputation exige de l’anticipation, de la discipline et de la préparation dans le contexte de l’environnement externe actuel et en constante évolution.  Nous sommes attentifs à la manière, au lieu et au moment où Abbott et le personnel d’Abbott participent à des allocutions et à des conférences externes, s’adressent aux médias, participent à des balados et à d’autres activités externes. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20)  [25\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20) | External and media engagements include interviews with journalists, speaking engagements, social media and influencer campaigns, podcasts, vendor/supplier endorsements, employee-authored articles, and photography at Abbott sites.  CLICK FORWARD TO SEE THE GENERAL RULES OF EXTERNAL ENGAGEMENT IN ACCORDANCE WITH ABBOTT’S EXTERNAL COMMUNICATION POLICY. | Les engagements externes et médiatiques comprennent des entretiens avec des journalistes, des allocutions, des campagnes de médias sociaux et d’influence, des balados, des soutiens de fournisseurs, des articles rédigés par des employé(e)s et des photographies sur les sites d’Abbott.  CLIQUEZ SUR SUIVANT POUR CONSULTER LES RÈGLES GÉNÉRALES DE L’ENGAGEMENT EXTERNE CONFORMÉMENT À LA POLITIQUE DE COMMUNICATION EXTERNE D’ABBOTT. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20)  [26\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20) | Spokespeople/Interviews/Podcasts   * Only approved Abbott media-trained personnel can be spokespeople for Abbott * Public Affairs determines and approves who will be the Abbott personnel spokesperson in all scenarios. * All media interview requests must be directed to Public Affairs for evaluation. * Public Affairs personnel must be present during all media interviews, including podcasts. | Porte-parole/Entrevues/Balados   * Seul le personnel autorisé par Abbott et formé aux techniques de communication peut être porte-parole d’Abbott. * Le Service des affaires publiques détermine et approuve qui sera le (la) porte-parole du personnel d’Abbott dans tous les scénarios. * Toutes les demandes d’entrevue de la part des médias doivent être adressées au Service des affaires publiques aux fins d’évaluation. * Le personnel des Affaires publiques doit être présent lors de toutes les entrevues avec les médias, y compris les balados. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20)  [27\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20) | Speaking Engagements/External Awards Nominations/Presentations/Conferences   * External speaking engagements by Abbott personnel must be approved by Public Affairs before accepting an invitation to speak. * Participation of Abbott personnel must be strategic and offer benefit to Abbott - not just to the individual. * Public Affairs reserves the right to cancel participation of anyone speaking on behalf of Abbott from public events if proper process was not followed and/or if the participation is perceived to cause potential reputational risk. | Allocutions/nomination pour des prix externes/présentations/conférences   * Les allocutions externes du personnel d’Abbott doivent être approuvées par le Service des affaires publiques **avant** d’accepter une invitation à s’exprimer. * La participation du personnel d’Abbott doit être stratégique et offrir des avantages à Abbott, et pas seulement à la personne. * Le Service des affaires publiques se réserve le droit d’annuler la participation de toute personne s’exprimant au nom d’Abbott à des événements publics si la procédure appropriée n’a pas été suivie ou si la participation est perçue comme un risque potentiel pour la réputation de l’entreprise. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20)  [28\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20) | Endorsements/Advocacy Initiatives   * Abbott personnel participation in vendor/supplier promotional and/or endorsement opportunities (Abbott’s name/logo may not be used by vendors on promotional materials, press releases or presentations) is not allowed. * Local market policy/advocacy initiatives must have been previously reviewed by Public Affairs. | Approbations/initiatives de défense des intérêts   * La participation du personnel d’Abbott à des activités promotionnelles ou de soutien de la part de vendeurs/fournisseurs (le nom/logo d’Abbott ne peut être utilisé par les vendeurs sur du matériel promotionnel, des communiqués de presse ou des présentations) n’est pas autorisée. * Les initiatives en matière de politique et de défense des marchés locaux doivent avoir été préalablement examinées par le Service des affaires publiques. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b)  [29\_C\_20b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b) | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.  I confirm that I read and understood the Public Affairs Policies PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 and that I will comply with these policies.  To review Public Affairs Policy PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 please click the following links.  [PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0)  [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0)  [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0)  [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0)  CONFIRM | Prenez un moment pour confirmer votre accord avec l’énoncé ci-dessous.  Je confirme que j’ai lu et compris les politiques du Service des affaires publiques PA-001, PA-002, PA-006 et MKT05 et que je me conformerai à ces politiques.  Pour consulter les politiques du Service des affaires publiques PA-001, PA-002, PA-006 et MKT05, veuillez cliquer sur les liens suivants.  [PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0)  [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0)  [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0)  [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0)  CONFIRMER |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Social media gives us a unique opportunity for direct online interactions, collaboration, and information-sharing with customers, consumers, patients, other Abbott employees, and the public.  But there are also some important risks to consider. | Les médias sociaux nous offrent une possibilité unique d’interactions, de collaboration et d’échanges de renseignements directs, en ligne, que ce soit avec les client(e)s, les consommateur(-trice)s, les patient(e)s, d’autres employé(e)s d’Abbott, ainsi que le public.  Il y a toutefois des risques importants à prendre en considération. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) | What are those risks?  Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. As a result, improper use of social media can represent a significant legal and reputational risk to Abbott. | Quels sont ces risques?  Étant donné que les interactions sur les médias sociaux sont rapides, dynamiques, stockées à jamais et ont le potentiel de devenir virales, les communications partagées par ce canal peuvent être mal interprétées à plus grande échelle. Résultat, l’utilisation inappropriée des médias sociaux représente un risque juridique et de réputation important pour Abbott. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) | Can I talk about Abbott online?  When talking about Abbott, its brands, or its products online, be sure to clearly disclose your connection to Abbott, even in your personal communications.  This helps ensure that everyone understands you have a vested interest in Abbott. We recommend you use a hashtag at the end of your post to disclose your connection to Abbott, and use statements such as: "Check out my company’s new …!" or "I work for Abbott and am excited about our new campaign."  Avoid giving the impression that you are an official Abbott spokesperson when sharing official Abbott content. | Puis-je parler d’Abbott en ligne?  Lorsque vous parlez d’Abbott, de ses marques ou de ses produits en ligne, assurez-vous de divulguer clairement, dans vos publications, votre lien avec Abbott, et ce, même dans vos communications personnelles.  Cela contribue à s’assurer que toutes les personnes comprennent que vous avez un intérêt manifeste dans Abbott. Nous vous recommandons d’utiliser un mot-clic à la fin de votre publication pour divulguer votre lien avec Abbott et d’utiliser des énoncés comme : « Découvrez la nouveauté de l’entreprise pour laquelle je travaille! » ou « Je travaille chez Abbott et je suis très enthousiaste face à notre nouvelle campagne. »  Évitez de donner l’impression que vous êtes un(e) porte-parole officiel(le) d’Abbott lorsque vous partagez du contenu officiel d’Abbott. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) | What are my Responsibilities?  You are personally responsible for views and content you publish on personal social media channels. If you mention Abbott or its products in personal social media, follow the Social Media Guidelines for Employees.  Personal social media behavior can impact Abbott's reputation, regardless of the subject matter, and posts may remain public, even if you attempt to delete or modify them later. Abbott reserves the right to observe employees' use of internal and external social media. | Quelles sont mes responsabilités?  Vous êtes personnellement responsable des opinions et du contenu que vous publiez sur vos médias sociaux personnels. Si vous mentionnez Abbott ou ses produits sur les médias sociaux personnels, suivez les Directives sur les médias sociaux pour les employé(e)s.  Le comportement personnel sur les médias sociaux peut avoir une incidence sur la réputation d’Abbott, peu importe le sujet, et les publications peuvent rester publiques, même si vous tentez de les supprimer ou de les modifier plus tard. Abbott se réserve le droit d’observer l’utilisation des médias sociaux internes et externes par les employé(e)s. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Here are some important things to consider when choosing the most appropriate communication channel. | Voici quelques éléments importants à prendre en considération lors du choix du canal de communication le plus approprié. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25)  [35\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25) | Controlling the message  Consider how much control you are likely to have over your message once it is sent. We often don't realize how many people might be able to see or share our messages, either now or in the future. | Contrôle du message  Réfléchissez au contrôle que vous pourrez exercer sur votre message une fois qu’il aura été envoyé. Nous ne réalisons souvent pas combien de personnes pourraient être en mesure de voir ou de partager nos messages, maintenant ou à l’avenir. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25)  [36\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25) | Unintended recipients  Messages like emails, chats, and text messages can be sent to the wrong person and seen by unintended people, even with privacy settings enabled. This means your posts, views, or opinions can quickly become elevated, co-opted, or misconstrued. Short-lived chats can be kept and scrutinized in investigations or litigation. | Destinataires imprévus  Les messages comme les courriels, les clavardages et les messages texte peuvent être envoyés à la mauvaise personne et vus par des personnes non désirées, même lorsque les paramètres de confidentialité sont activés. Cela signifie que vos messages, vos points de vue ou vos opinions peuvent rapidement être rehaussés, cooptés ou mal interprétés. Les conversations de courte durée peuvent être conservées et examinées dans le cadre d’enquêtes ou de litiges. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25)  [37\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25) | Use of Abbott devices  All Abbott communication channels, and Abbott electronic devices must be used in a responsible manner and in accordance with applicable laws, Abbott's Code of Business Conduct, and Abbott policies. Incidental personal use of Abbott communication channels and electronic devices is not private. Also, Abbott information is not private to you regardless of where it resides.  For more information on how to safeguard your communications, visit the Information Security and Risk Management (ISRM) site on Abbott World. | Utilisation des appareils Abbott  Tous les canaux de communication d’Abbott et les appareils électroniques d’Abbott doivent être utilisés de manière responsable et conformément aux lois applicables, au Code d’éthique d’Abbott et aux politiques d’Abbott. L’utilisation personnelle occasionnelle des canaux de communication et des appareils électroniques d’Abbott n’est pas privée. De plus, les renseignements d’Abbott ne sont pas confidentiels pour vous, peu importe où ils se trouvent.  Pour de plus amples renseignements sur la manière de protéger vos communications, visitez le site de la sécurité et de la gestion des risques liés à l’information (SGRI) sur Abbott World. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25)  [38\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25) | Use of personal devices  Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. In response to requests from prosecutors or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | Utilisation d’appareils personnels  Les communications reliées aux activités commerciales d’Abbott doivent se faire seulement avec des appareils, des logiciels et des outils autorisés par Abbott. En réponse aux demandes des procureur(e)s ou des organismes d’application de la loi ou de réglementation, Abbott peut être tenue de gérer et de préserver les renseignements contenus dans les canaux de communication électronique, y compris les courriels, les clavardages, les messages texte et autres plateformes de messages sur les appareils et les comptes personnels des employé(e)s. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26)  [39\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26) | Here's how to remain compliant in your Abbott business communications. | Voici comment demeurer conforme dans vos communications professionnelles d’Abbott. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26)  [40\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26) | Let the experts respond  If you are not an official Abbott spokesperson, do not respond to comments or media inquiries related to Abbott's company position. When in doubt, seek further guidance and send the comments to Public Affairs. | Laisser aux experts le soin de répondre  Si vous n’êtes pas un(e) porte-parole officiel(le) d’Abbott, ne répondez pas aux commentaires ou aux demandes des médias concernant la position d’Abbott en tant qu’entreprise. En cas de doute, obtenez des directives et envoyez les commentaires au Service des affaires publiques. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26)  [41\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26) | Protect privacy and confidential information  Remember that, even if a site has privacy settings, information can often be viewed and shared by others. If you create or control an Abbott-sponsored social media forum, consult Legal to make sure you are following laws regarding cookies and online tracking.  You must never share:   * Personal information, such as another person's name, photo, or address without permission. * Sensitive or confidential information, like trade secrets, personally identifiable information, and intellectual property. | Protéger les renseignements confidentiels et la vie privée  N’oubliez pas que, même si un site comporte des paramètres de confidentialité, des renseignements peuvent souvent être vus et partagés par d’autres. Si vous créez ou contrôlez un forum de média social commandité par Abbott, consultez le Service des affaires juridiques pour vous assurer de respecter les lois concernant les fichiers témoins et les systèmes de suivi en ligne.  Vous ne devez jamais partager :   * Des renseignements personnels, comme le nom, la photo ou l’adresse d’une autre personne sans autorisation. * Des renseignements sensibles et confidentiels comme des secrets commerciaux, des renseignements personnels identifiables et des éléments de propriété intellectuelle. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26)  [42\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26) | Use care with what you share.  Follow these tips:   * Protect your passwords. * Do not use your Abbott email address and password on social media sites. * Configure your social media platform's privacy settings and understand how the company will share your information. | Partager avec prudence.  Suivez ces conseils :   * Protégez vos mots de passe. * N’utilisez pas votre adresse de courriel et votre mot de passe d’Abbott sur les sites des médias sociaux. * Configurez les paramètres de confidentialité de vos plateformes de médias sociaux et comprenez comment l’entreprise qui dirige cette plateforme partagera vos renseignements. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26)  [43\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26) | Always follow company policies and local laws  When talking about Abbott on social media, in both your job and personally, follow Abbott's Code of Business Conduct, Abbott policies, and all applicable local laws. | Respectez toujours les lois locales et les politiques de l’entreprise  Lorsque vous discutez d’Abbott sur les médias sociaux (dans le cadre de votre travail et personnellement) respectez le code d’éthique d’Abbott, les politiques d’Abbott et l’ensemble des lois locales en vigueur. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26)  [44\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26) | Know about Legal Holds  Abbott communications relevant to litigation or government investigations may be placed on Legal Hold to be preserved for the duration of the litigation or investigation. If your communications and/or documents are subject to a Legal Hold, this will apply to them wherever they are stored (including data sources such as email, text messages, SharePoint, laptops, phones, and any other storage location). Abbott communications are also subject to the company's document retention schedules. | Connaître l’obligation de préservation pour raisons juridiques  Les communications d’Abbott relatives à un litige ou à une enquête gouvernementale peuvent faire l’objet d’une obligation de préservation pour raisons juridiques afin d’être conservées pendant la durée du litige ou de l’enquête. Si vos communications ou documents sont assujettis à une obligation de préservation pour raisons juridiques, cela s’appliquera à eux partout où ils sont stockés (y compris les sources de données comme les courriels, les messages texte, SharePoint, les ordinateurs portables, les téléphones et tout autre emplacement de stockage). Les communications d’Abbott sont également assujetties aux calendriers de conservation des documents de l’entreprise. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27)  [45\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27) | Quick Check  Test your knowledge now! | Vérification rapide  Testez vos connaissances maintenant! |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27)  [46\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27) | Which is the best communication channel to use for business messages? | Quel est le meilleur canal de communication à utiliser pour les messages professionnels? |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27)  [47\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27) | Email  Phone call  Video call  Text or instant message  It depends on who you are communicating with and the content of the message.  Submit | Les courriels  Les appels téléphoniques  Les appels vidéo  Les messages texte ou instantanés  Cela dépend de la personne avec qui vous communiquez et du contenu du message.  Soumettre |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27)  [48\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27) | That's correct!  That's not correct!  There is no single "best" communication channel. Choosing the most appropriate channel will depend on the audience and the content of the message. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  Il n’existe pas de « meilleur » canal de communication. Le choix du canal le plus approprié dépend du public et du contenu du message. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28)  [49\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28) |  |  |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28)  [50\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28) | Which of the following statements is true? | Laquelle des affirmations suivantes est vraie? |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28)  [51\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28) | Recorded virtual meetings are good for discussing sensitive or confidential information.  If you use your personal device for business communications, the device can be used as evidence in litigation.  Since you are an employee of Abbott, you can speak on behalf of Abbott on social media.  Submit | Les réunions virtuelles enregistrées sont appropriées pour discuter de renseignements sensibles ou confidentiels.  Si vous utilisez votre appareil personnel pour des communications professionnelles, l’appareil peut être utilisé comme preuve en cas de litige.  Puisque vous êtes un(e) employé(e) d’Abbott, vous pouvez parler au nom d’Abbott sur les médias sociaux.  Soumettre |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28)  [52\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28) | That's correct!  That's not correct!  Remember:   * Sensitive or confidential information should never be discussed in a recorded meeting. * Personal devices can be used as evidence in litigation. * Some posts will still exist online, even if you attempt to delete or modify them. * Business communications should only be done via Abbott-approved devices, software, and tools. * Only designated spokespersons may respond on Abbott's behalf. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  N’oubliez pas ceci :   * Les renseignements sensibles ou confidentiels ne doivent jamais être discutés lors d’une réunion enregistrée. * Les appareils personnels peuvent être utilisés comme preuve dans le cadre d’un litige. * Certaines publications continueront d’exister en ligne, même si vous tentez de les supprimer ou de les modifier. * Les communications professionnelles ne doivent être effectuées qu’au moyen d’appareils, de logiciels et d’outils approuvés par Abbott. * Seul(e)s les porte-parole désigné(e)s peuvent répondre au nom d’Abbott. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29)  [53\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Réviser  Prenez un moment pour passer en revue certains des concepts clés abordés dans cette section. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29)  [54\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29) | Emails  Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data via email. If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | Courriels  Faites preuve de prudence et tenez compte de votre public lorsque vous envoyez des renseignements sensibles ou hautement confidentiels, comme des plans stratégiques ou des données financières, par courriel. Si vous devez envoyer ce type d’informations, pensez à utiliser un courrier électronique sécurisé ou la fonction « Ne pas faire suivre ». |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29)  [55\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29) | Virtual Meetings  Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. | Réunions virtuelles  Les réunions virtuelles et les appels vidéo conviennent aux questions complexes ou aux discussions qui nécessitent un long rappel des faits et une mise en situation. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29)  [56\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29) | Instant Messaging  Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. Do not use instant messaging apps, text messages, voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication. | Messagerie instantanée  Les outils de messagerie instantanée sont appropriés pour fournir aux collègues des mises à jour sur les horaires ou les disponibilités et d’autres communications administratives brèves. N’utilisez pas d’applications de messagerie instantanée, de messages texte, de boîtes vocales ou d’autres plateformes de messagerie de courte durée pour des communications professionnelles importantes. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29)  [57\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29) | External Speaking Engagements / Interviews  Only media-trained personnel can be spokespeople for Abbott. External speaking engagements must be approved by Public Affairs BEFORE accepting an invitation to speak. | Allocutions et entrevues externes  Seul le personnel formé aux médias peut être porte-parole d’Abbott. Les allocutions externes doivent être approuvées par le Service des affaires publiques AVANT d’accepter une invitation à prendre la parole. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29)  [58\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29) | Social Media  Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. | Médias sociaux  Étant donné que les interactions sur les médias sociaux sont rapides, dynamiques, stockées à jamais et ont le potentiel de devenir virales, les communications partagées par ce canal peuvent être mal interprétées à plus grande échelle. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29)  [59\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29) | Compliant Business Communications  Let the experts respond. Protect privacy and confidential information. Use care with what you share. Always follow company policies and local laws. Know about Legal Holds. | Communications d’entreprise conformes  Laisser le soin aux experts de répondre. Protéger les renseignements confidentiels et la vie privée. Partager avec prudence. Toujours respecter les lois locales et les politiques de l’entreprise. Connaître l’obligation de préservation pour raisons juridiques. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31)  [61\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31) | Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions.  It is important to understand that others may interpret messages differently based on their beliefs, experiences, backgrounds, and identities. | La communication conforme dans un environnement professionnel exige de tenir compte du langage, du ton et des émotions.  Il est important de comprendre que les autres peuvent interpréter les messages différemment en fonction de leurs croyances, expériences, antécédents et identités. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31)  [62\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31) | Tip 1: Consider your word choice  Make sure that the words you are using are clear, precise, and unambiguous. Simply put, choose words that are simple to understand. | Conseil 1 : Choisissez soigneusement les mots utilisés  Assurez-vous de choisir des termes clairs, précis et qui ne peuvent porter à confusion. En d’autres mots, choisissez des mots simples à comprendre. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31)  [63\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31) | Tip 2: Provide context  By providing appropriate context and details, you can avoid confusion and ensure that your message is clear. | Conseil 2 : Fournissez un contexte  En fournissant un contexte et des détails appropriés, vous pouvez éviter la confusion et vous assurer que votre message est clair. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31)  [64\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31) | Tip 3: Avoid legal terms  Unless you are a lawyer and are authorized to provide a legal opinion, always avoid using legal terms, such as "negligent," "illegal," "reckless," "infringe," or "liable." These terms can be unintentionally damaging to Abbott in court, to government regulators, or in the media, whether or not they are accurate. | Conseil 3 : Évitez les termes juridiques  À moins d’être un avocat et d’être autorisé à fournir un avis juridique, évitez toujours d’utiliser des termes juridiques comme « négligence », « illégal », « irresponsable », « infraction » ou « responsable ». Ces termes peuvent être involontairement préjudiciables à Abbott devant les tribunaux, les organismes gouvernementaux de réglementation ou les médias, qu’ils soient exacts ou non. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31)  [65\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31) | Tip 4: Avoid emoticons and emojis  The meaning of emojis and emoticons can vary from person to person. This can lead to serious misunderstandings in business communications, especially if read by an unintended audience such as an opposing party in litigation or a regulator. | Conseil 4 : Évitez les émoticônes et les émojis  La signification des émojis et des émoticônes peut varier d’une personne à l’autre. Cela peut entraîner de graves malentendus dans les communications professionnelles, surtout si elles sont lues par un public non ciblé, comme une partie adverse dans un litige ou un organisme de réglementation. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31)  [66\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31) | Tip 5: Don't present opinions as facts  Proper communication also avoids assumptions and the presentation of opinions as facts. When you need to express an opinion, be sure to identify it as such.  For example, in a personal context, there may be little harm in suggesting to a friend that "Company X will be out of business in a couple of years." But in business, this kind of speculation could be misinterpreted as a fact or a well-informed conclusion. It could then be used as the basis for a business decision—possibly with unfortunate consequences. | Conseil 5 : Ne présentez pas les opinions comme des faits  Une communication appropriée évite aussi les suppositions et la présentation d’opinions comme s’il s’agissait de faits. Lorsque vous devez exprimer une opinion, assurez-vous de l’identifier comme telle.  Par exemple, dans un contexte personnel, il n’y a pas de mal à suggérer à un ami que « l’entreprise X fera faillite dans quelques années ». Mais dans le monde des affaires, ce type de spéculation pourrait être mal interprété et être considéré comme un fait ou comme une conclusion de source bien informée. Cette conclusion pourrait alors être utilisée comme la base d’une décision commerciale et entraîner des conséquences déplorables. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32)  [67\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32) | How we say something is just as important as what we say.  Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | Notre façon de dire les choses est aussi importante que ce que nous disons.  L’utilisation d’un ton inapproprié lors de la communication peut entraîner des malentendus. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32)  [68\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32) | Steer clear of humor.  When we use sarcastic, ironic, or humorous tones in written business communications, it's easy for others to misinterpret them. This is because there are no visual or oral cues to help convey the intended meaning. Also, if someone reads these messages later on without any context, the meaning can become even more distorted. | Évitez l’humour.  Lorsque nous utilisons un ton sarcastique, ironique ou humoristique dans les communications d’entreprise écrites, il est facile pour les autres de mal les interpréter. C’est parce qu’il n’y a aucun indice visuel ou oral pour aider à transmettre la signification prévue. De plus, si quelqu’un lit ces messages plus tard sans contexte, le sens peut devenir encore plus déformé. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32)  [69\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32) | Avoid secretive language  Using language that sounds secretive or conspiratorial can cause misunderstandings. Phrases like "keep this between us" or "for your eyes only" can make something that's okay seem like it's not okay or even unlawful. Instead, it's appropriate to mark materials as "confidential" or "sensitive" using standard terms like "Proprietary and Confidential." | Évitez d’adopter un ton secret  L’adoption d’un ton secret ou complotiste est susceptible de causer des malentendus. Des phrases comme « gardez cela entre nous » ou « cela est strictement personnel » peuvent donner l’impression que quelque chose n’est pas correct ou même illégal. Au lieu de cela, il est approprié de marquer les documents comme « confidentiels » ou « sensibles » en utilisant des termes standard comme « exclusifs et confidentiels ». |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32)  [70\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32) | Control your emotions.  How we control our emotions when we communicate can impact how others perceive us. It is important to maintain a positive work environment, even if we're frustrated. Take a moment to calm down, read and adjust the communication, or consider not sending it at all. Never send a message when you are upset. | Contrôlez vos émotions.  Perdre le contrôle de ses émotions lorsque vous communiquez peut avoir un impact sur la perception des autres à votre égard. Il est important de maintenir un environnement de travail positif, même dans nos moments de frustration. Prenez le temps de vous calmer, de vous relire et d’ajuster la communication si nécessaire, ou envisagez de ne pas l’envoyer du tout. N’envoyez jamais un message lorsque vous êtes en colère. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32)  [71\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32) | Use neutral language.  Using neutral language helps keep communication objective and less emotional. Instead of using emotionally loaded words like "problem" or "disaster," use more neutral terms like "issue" or "challenge." If you're ever unsure of your wording, ask a manager for advice. | Employez un langage neutre.  L’utilisation d’un langage neutre aide à maintenir une communication objective et posée. Au lieu d’utiliser des mots chargés d’émotion comme « problème » ou « catastrophe », utilisez des termes plus neutres comme « question » ou « défi ». Si vous n’êtes pas certain de votre formulation, demandez conseil à un(e) gestionnaire. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33)  [72\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33) | Quick Check  Test your knowledge now! | Vérification rapide  Testez vos connaissances maintenant! |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33)  [73\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33) | A country manager sends a group email to employees. The email reads: "We need to get this product moving. We are way behind where we are supposed to be. So, I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers this month." Does this message sound like it could pose a risk to the company? | Un(e) gestionnaire national(e) envoie un courriel groupé à ses employés. Le courriel indique : « Nous devons faire avancer les choses pour ce produit. Nous sommes très en retard sur notre objectif établi. J’ai besoin que vous fassiez tout ce qu’il faut pour que nous atteignions nos objectifs ce mois-ci. » Ce message semble-t-il présenter un risque pour l’entreprise? |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33)  [74\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33) | Yes.  No.  Submit | Oui.  Non.  Soumettre |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33)  [75\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33) | That's correct!  That's not correct!  The phrase, "I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers," is vague and open to interpretation. If one of the manager's team members secured a contract while acting against company policy, they could point to the email and claim that the manager had given the green light to do "whatever it takes" to win the business. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  La phrase « J’ai besoin que vous fassiez tout ce qu’il faut pour que nous atteignions nos objectifs » est vague et sujette à interprétation. Si l’un(e) des membres de l’équipe du gestionnaire signait un contrat qui allait à l’encontre des politiques de l’entreprise, il (elle) pourrait, pour sa défense, indiquer que le courriel de la direction lui donnait le feu vert pour « utiliser tous les moyens imaginables » afin de décrocher le contrat. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34)  [76\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34) |  |  |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34)  [77\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34) | A regional sales manager hears a rumor that a new product in development has run into quality issues. The manager then attends a meeting where it is announced that the launch of the new product has been delayed. After the meeting, the manager messages a colleague: "Just heard . . . They've canceled the launch for the second time. Major quality issues with the new product!" Based on this message, which of the following statements would you assume to be true? | Un(e) responsable régional(e) des ventes entend une rumeur selon laquelle un nouveau produit en cours de développement présente des problèmes de qualité. Le (la) responsable assiste ensuite à une réunion au cours de laquelle il est annoncé que le lancement du nouveau produit a été retardé. Après la réunion, le (la) responsable envoie un message à un(e) collègue : « Je viens d’apprendre quelque chose… Le lancement a été annulé pour la deuxième fois. Problèmes de qualité majeurs avec le nouveau produit! » D’après ce message, laquelle des affirmations suivantes considéreriez-vous comme vraie? |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34)  [78\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34) | The launch has been canceled.  There are quality issues with the new product.  Both 1 and 2.  Submit | Le lancement a été annulé.  Il y a des problèmes de qualité avec le nouveau produit.  Les deux.  Soumettre |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34)  [79\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34) | That's correct!  That's not correct!  Most people would assume both statements were true. The truth, however, is that the manager has no idea what has caused the delay. The manager has assumed the cancellation of the launch has been caused by quality issues, consequently presenting that rumor as a fact. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  La plupart des gens supposeraient que les deux énoncés sont vrais. Pourtant, la vérité est plutôt que le (la) gestionnaire n’a aucune idée de ce qui a causé le délai. Le (la) responsable a présumé que l’annulation du lancement était causée par des problèmes de qualité, présentant donc cette rumeur comme un fait. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35)  [80\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Réviser  Prenez un moment pour passer en revue certains des concepts clés abordés dans cette section. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35)  [81\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35) | Crafting Compliant Business Communications  Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions. | Rédiger des communications d’entreprise conformes  La communication conforme dans un environnement professionnel exige de tenir compte du langage, du ton et des émotions. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35)  [82\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35) | Importance of Tone  How we say something is just as important as what we say. Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | Importance du ton  Notre façon de dire les choses est aussi importante que ce que nous disons. L’utilisation d’un ton inapproprié lors de la communication peut entraîner des malentendus. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37)  [84\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37) | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.  I confirm that I understand my responsibilities regarding business communications and know where to go if I have any questions.  Confirm | Prenez un moment pour confirmer votre accord avec l’énoncé ci-dessous.  Je confirme que je comprends mes responsabilités en matière de communications professionnelles et que je sais à qui m’adresser si j’ai des questions.  Confirmer |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38)  [85\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | La vérification des connaissances qui suit comporte dix questions. Vous devez obtenir un résultat de 80 % ou plus pour réussir ce cours.  LORSQUE VOUS ÊTES PRÊT, CLIQUEZ SUR LE BOUTON VÉRIFICATION DES CONNAISSANCES. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39)  [86\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39) | [1] When talking about Abbott, its brands, or its products on social media, you should clearly disclose your connection to Abbott. | [1] Lorsque vous parlez d’Abbott, de ses marques ou de ses produits sur les médias sociaux, assurez-vous de divulguer clairement, dans vos publications, votre lien avec Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39)  [87\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39)  [88\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 39  Question 1: Feedback  89\_C\_39 | You should always disclose your connection to Abbott. This makes it clear you have a vested interest in Abbott. | Vous devez toujours divulguer votre lien avec Abbott. Cela indique clairement que vous avez un intérêt acquis envers Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39)  [90\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39) | [2] You receive a phone call inviting you to a give an interview about Abbott’s new product. You should: | [2] Vous recevez un appel téléphonique vous invitant à une entrevue au sujet du nouveau produit d’Abbott. Vous devez : |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39)  [91\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39) | [1] Agree immediately, since this is a wonderful opportunity for Abbott to share information about the new product. | [1] Accepter immédiatement, car c’est une merveilleuse occasion pour Abbott de partager des renseignements sur le nouveau produit. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39)  [92\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39) | [2] Agree to participate after you discuss it with your manager. | [2] Accepter de participer après en avoir discuté avec votre gestionnaire. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39)  [93\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39) | [3] Consult with both your manager and Public Affairs, since Public Affairs determines and approves who will be the Abbott spokesperson in all scenarios. | [3] Consulter votre gestionnaire et le Service des affaires publiques, puisque le Service des affaires publiques détermine et approuve qui sera le (la) porte-parole d’Abbott dans tous les scénarios. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39)  [94\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39) | [4] Say you cannot participate because you will be out of town.  Next | [4] Dire que vous ne pouvez pas participer parce que vous n’êtes pas en ville.  Suivant |
| Screen 39  Question 2: Feedback  95\_C\_39 | All media interview requests and external speaking engagements must be directed to Public Affairs for evaluation - no exceptions. | Toutes les demandes d’entrevues des médias et d’allocutions externes doivent être adressées au Service des affaires publiques pour évaluation – sans exception. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39)  [96\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39) | [3] Which electronic communication channels may Abbott employees use to conduct substantive business communications? | [3] Quels canaux de communication électronique les employé(e)s d’Abbott peuvent-ils (elles) utiliser pour effectuer des communications professionnelles substantielles? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39)  [97\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39) | [1] Abbott-managed communication systems such as Abbott email, Microsoft Channels (not Chat function), SharePoint/OneDrive file sharing capabilities, and live audio/video conferencing (e.g., phone calls and Microsoft Teams calls) | [1] Les systèmes de communication gérés par Abbott, comme le courriel d’Abbott, les canaux Microsoft (pas la fonction de clavardage), les capacités de partage de fichiers SharePoint/OneDrive et les conférences audio/vidéo en direct (p. ex., appels téléphoniques et appels Microsoft Teams) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39)  [98\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39) | [2] Non-Abbott communication systems such as personal email | [2] Systèmes de communication autres que ceux d’Abbott, comme les courriels personnels |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39)  [99\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39) | [3] Instant message or social media applications (e.g., WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat, or Facebook Messenger) | [3] Applications de messagerie instantanée ou de médias sociaux (p. ex., WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat ou Facebook Messenger) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39)  [100\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39) | [4] Ephemeral or "short-lived" messaging platforms, whether or not provided by Abbott  Next | [4] Plateformes de messagerie éphémères ou « de courte durée », qu’elles soient fournies ou non par Abbott  Suivant |
| Screen 39  Question 3: Feedback  101\_C\_39 | Do not use instant message applications, text messages, voicemail services, and other "short-lived" messaging platforms to conduct substantive business communications. | N’utilisez pas d’applications de messagerie instantanée, de messages texte, de services de messagerie vocale et d’autres plateformes de messagerie « de courte durée » pour effectuer des communications d’entreprise importantes. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39)  [102\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39) | [4] Messages requiring a lot of history and context are best communicated in writing. | [4] Les messages qui exigent un long rappel des faits et une bonne mise en situation se transmettent beaucoup mieux par écrit. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39)  [103\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39)  [104\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 39  Question 4: Feedback  105\_C\_39 | Messages that discuss complex issues, or require a significant amount of history and context, are best communicated in real time, either in person or over the phone. | Les messages qui abordent des questions complexes ou qui nécessitent un long rappel des faits et une mise en situation sont mieux communiqués en temps réel, soit en personne, soit par téléphone. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39)  [106\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39) | [5] Which of the following should you avoid in business communications?  Check all that apply. | [5] Parmi les énoncés suivants, quels sont ceux que vous devez éviter dans les communications commerciales?  Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s’appliquent. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39)  [107\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39) | [1] Imagining how others are likely to interpret what you are saying | [1] Imaginer comment les autres risquent d’interpréter ce que vous dites |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39)  [108\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39) | [2] Using secretive and conspiratorial tones | [2] Adopter un ton secret et complotiste |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39)  [109\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39) | [3] Adjusting your choice of words, tone, and body language to your audience | [3] Ajuster votre choix de termes, de ton et votre langage non verbal à votre auditoire |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39)  [110\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39) | [4] Using jokes and sarcasm to insert some fun in your communications  Next | [4] Faire des blagues et du sarcasme pour ajouter de la légèreté dans vos communications  Suivant |
| Screen 39  Question 5: Feedback  111\_C\_39 | Sarcastic, ironic, and humorous tones are often misinterpreted in business communications, as is secretive or conspiratorial language. | Les tons sarcastiques, ironiques et humoristiques sont souvent mal interprétés dans les communications commerciales, tout comme le ton secret ou complotiste. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39)  [112\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39) | [6] If you enable the privacy settings on a social media site, your comments and content can never be viewed by others. | [6] Si vous activez les paramètres de confidentialité sur un site de média social, vos commentaires et votre contenu ne pourront jamais être vus par d’autres personnes. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39)  [113\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39)  [114\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 39  Question 6: Feedback  115\_C\_39 | Content and comments you originally intended only for family and friends may be viewed by others, even if privacy settings are enabled. | Le contenu et les commentaires que vous destiniez à l’origine à votre famille et à vos amis peuvent être vus par d’autres personnes, même si les paramètres de confidentialité sont activés. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39)  [116\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39) | [7] Which of the following would be appropriate to send via instant messaging? | [7] Lequel des documents suivants conviendrait-il d’envoyer par messagerie instantanée? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39)  [117\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39) | [1] Sales contracting information | [1] Des renseignements sur les contrats de vente |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39)  [118\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39) | [2] An alert to a scheduling conflict | [2] Une alerte concernant un conflit d’horaire |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39)  [119\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39) | [3] A performance evaluation | [3] Une évaluation de rendement |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39)  [120\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39) | [4] A discussion about whether to hire a doctor for an educational event  Next | [4] Une discussion sur l’embauche d’un médecin pour un événement éducatif  Suivant |
| Screen 39  Question 7: Feedback  121\_C\_39 | Instant messaging is appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | La messagerie instantanée est appropriée pour fournir aux collègues des mises à jour sur les horaires ou les disponibilités et d’autres communications administratives brèves. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39)  [122\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39) | [8] Communications related to Abbott business may be conducted using home computers and personal email addresses, provided you are careful not to disclose confidential or proprietary information. | [8] Tant que vous faites attention de ne pas divulguer de l’information confidentielle ou exclusive, les communications reliées aux activités commerciales d’Abbott peuvent s’effectuer en utilisant un ordinateur et un compte courriel personnels. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39)  [123\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39)  [124\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 39  Question 8: Feedback  125\_C\_39 | Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. | Les communications reliées aux activités commerciales d’Abbott doivent se faire seulement avec des appareils, des logiciels et des outils autorisés par Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39)  [126\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39) | [9] In response to requests from prosecutors, or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | [9] En réponse aux demandes de procureurs, ou d’organismes d’application civile ou de réglementation, Abbott peut être tenue de gérer et de préserver les renseignements contenus dans les canaux de communication électronique, y compris les courriels, les chats, les messages texte et autres plateformes de messages sur les appareils et comptes personnels des employé(e)s. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39)  [127\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39)  [128\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 39  Question 9: Feedback  129\_C\_39 | In some cases, Abbott may be required to manage and preserve information contained within communication channels on employees' personal devices and accounts. | Dans certains cas, Abbott peut être tenue de gérer et de préserver les renseignements contenus dans les canaux de communication sur les appareils et comptes personnels des employé(e)s. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39)  [130\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39) | [10] If you are subject to a Legal Hold, data must be preserved in which of the following data sources?  Check all that apply. | [10] Si vous faites l’objet d’une obligation de préservation pour raisons juridiques, dans laquelle des sources de données suivantes devez-vous conserver les données?  Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s’appliquent. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39)  [131\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39) | [1] Email | [1] Courriel |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39)  [132\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39) | [2] OneDrive/SharePoint | [2] OneDrive/SharePoint |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39)  [133\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39) | [3] Teams chats/channels | [3] Clavardage/canaux Teams |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39)  [134\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39) | [4] Text messages (such as WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram, etc.) | [4] Messages texte (comme WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram, etc.) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39)  [135\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39) | [5] Laptop/desktop | [5] Ordinateur portable/de bureau |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39)  [136\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39) | [6] Data systems (such as SAP, EthicsPoint, Symphony)  Submit | [6] Systèmes de données (comme SAP, EthicsPoint, Symphony)  Soumettre |
| Screen 39  Question 10: Feedback  137\_C\_39 | Data from all data sources must be preserved, if you are subject to a Legal Hold. | Les données provenant de toutes les sources doivent être conservées si vous faites l’objet d’une obligation de préservation pour raisons juridiques. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199)  [139\_C\_199](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199) | This survey is optional.  Important: Whether you choose to complete the survey or not, you must click the EXIT (X) icon in the course title bar to complete the course and upload your results. | Le sondage est facultatif.  Important : Que vous choisissiez ou non de répondre au sondage, vous devez cliquer sur l’icône QUITTER (X) dans la barre de titre du cours pour terminer le cours et téléverser vos résultats. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200)  [145\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200) | Where to Get Help | Où obtenir de l’aide |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200)  [146\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200) | Manager  If you have a question or concern about your own communication, or a communication you receive from another Abbott employee, a business partner, a customer, or anyone else connected with Abbott, the best place to start is with your manager. | Votre supérieur(e)/gestionnaire  Si vous avez des questions ou des craintes au sujet d’une communication que vous avez effectuée ou une communication que vous avez reçue d’un(e) autre employé(e) d’Abbott, d’un(e) partenaire d’affaires, d’un(e) client(e) ou de toute autre personne reliée à Abbott, il serait préférable d’en discuter d’abord avec votre supérieur(e) immédiat(e) ou votre superviseur(e). |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200)  [147\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200) | Public Affairs  Contact a Public Affairs representative if you have questions about Abbott’s expectations for communicating both internally and externally while working at Abbott.  Public Affairs Website   * Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs) to access the Public Affairs website on Abbott World.   Public Affairs Policies and Procedures   * Click [here](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?) to access communication related policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Digital Knowledge Center   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) to access the Digital Knowledge Center on Abbott World for tools to help guide you while using social media at Abbott. | Affaires publiques  Contactez un représentant du Service des affaires publiques pour toute question relative aux attentes d’Abbott en matière de communications internes et externes durant votre emploi chez Abbott.  Site Web du Service des affaires publiques   * Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs) pour consulter le site Web du Service des affaires publiques sur Abbott World.   Politiques et procédures des Affaires publiques   * Cliquez [ici](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?) pour consulter les politiques et procédures touchant les communications, sur le portail de la politique mondial, sur Abbott World.   Centre de connaissances numériques   * Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx" \t "_blank) pour consulter le Centre de connaissances numériques sur Abbott World pour obtenir les outils qui vous aideront dans votre utilisation des médias sociaux chez Abbott. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200)  [148\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200) | Human Resources (HR)  Contact a Human Resources representative for employee-related issues, including your concerns about interactions with other Abbott employees or anyone else connected with Abbott.  Human Resources Website   * Click  [here](http://myhr.abbott.com/) to access the myHR Portal on Abbott World.   Human Resources Policies and Procedures – The following global HR policies describe conduct prohibited in the workplace: Workplace Harassment (C-111) and Violence (C-113).   * Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx)  to access the above policies on Abbott World. | Service des Ressources humaines (RH)  Communiquez avec un(e) représentant(e) du Service des ressources humaines pour toute question touchant les employé(e)s, notamment vos préoccupations en lien avec les interactions avec d’autres employé(e)s d’Abbott ou toute autre personne en lien avec Abbott.  Site Web du Service des ressources humaines   * Cliquez [ici](http://myhr.abbott.com/) pour accéder au portail myHR sur Abbott World.   Politiques et procédures en matière de Ressources humaines – Les politiques mondiales en matière de Ressources humaines suivantes décrivent les comportements interdits en milieu de travail : *Harcèlement en milieu de travail (C-111) et Violence en milieu de travail (C-113).*   * Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx" \t "_blank) pour consulter les politiques mentionnées ci-haut sur Abbott World. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200)  [149\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200) | Legal  Contact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of careless communication.  Legal Website   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal) to access the Legal website on Abbott World. The [Legal Hold Information](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) page on the Legal website provides important information about employee compliance with Legal Hold Orders (LHOs).   Legal Policies and Procedures – Refer to Legal policies and procedures for requirements related to confidential information, antitrust, and other legal matters.   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy) to access Legal policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Information Governance Resources   * For important policies, procedures, and resources on information and records management, Abbott employees should visit the [Information Governance](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov) website on Abbott World. | Affaires juridiques  Contactez le Service des affaires juridiques pour toute question ou préoccupation concernant les implications juridiques des communications malvenues.  Site Web du Service des affaires juridiques   * Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal) pour accéder au site Web des Affaires juridiques sur Abbott World. La page [d’information sur les obligations de préservation pour raisons juridiques](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) qui se trouve sur le site Web du Service des affaires juridiques présente des renseignements importants au sujet du respect par les employé(e)s des ordonnances de rétention juridique.   Politiques et procédures relatives aux Affaires juridiques – Consultez les politiques et procédures relatives aux Affaires juridiques pour connaître les exigences liées aux renseignements confidentiels, aux questions antitrust et aux autres questions juridiques.   * Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy) pour consulter les politiques et procédures relatives aux Affaires juridiques sur le portail de la politique mondiale, sur Abbott World.   Ressources relatives à la gouvernance de l’information   * Pour connaître les politiques, les procédures et les ressources importantes en matière de gestion de l’information et des documents, les employé(e)s d’Abbott doivent visiter le site Web [Gouvernance de l’information](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov" \t "_blank) sur Abbott World. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200)  [150\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) . | Bureau d’éthique et de conformité (BEC)  Le BEC est une ressource offerte par l’entreprise pour répondre à vos questions ou à vos préoccupations.   * Visitez la page [Contacter le BEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts) sur le [site Web du BEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) sur Abbott World. * Visitez [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) (Dire ce que l’on pense) pour exprimer vos préoccupations concernant des violations potentielles de notre Code d’éthique ou de nos politiques. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) (Dire ce que l’on pense) est disponible dans le monde entier, en tout temps et en plusieurs langues.   Vous pouvez aussi envoyer un courriel à [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200)  [151\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Ressources de cours  Transcription  Cliquez [ici](file:///C:/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) pour accéder à la transcription complète du cours. |
| 152\_toc\_1 | Welcome | Bienvenue |
| 153\_toc\_2 | Compliant Business Communications | Communications d’entreprise conformes |
| 154\_toc\_3 | Our Philosophy | Notre philosophie |
| 155\_toc\_4 | Objectives | Objectifs |
| 156\_toc\_5 | Table of Contents | Table des matières |
| 157\_toc\_6 | Communicating Responsibly | Communiquer de façon responsable |
| 158\_toc\_7 | Why It Matters | Pourquoi c’est important |
| 159\_toc\_8 | Things to Consider | Choses à considérer |
| 160\_toc\_9 | Review | Réviser |
| 161\_toc\_10 | Table of Contents | Table des matières |
| 162\_toc\_11 | Communication Channels & Tools | Canaux de communication et outils |
| 163\_toc\_12 | Emails | Courriels |
| 164\_toc\_13 | Virtual Meetings | Réunions virtuelles |
| 165\_toc\_14 | Instant Messaging | Messagerie instantanée |
| 166\_toc\_15 | External Speaking Engagements/Interviews | Allocutions/entrevues externes |
| 167\_toc\_16 | Social Media | Médias sociaux |
| 168\_toc\_17 | Further Considerations | Autres considérations |
| 169\_toc\_18 | Compliant Business Communications | Communications d’entreprise conformes |
| 170\_toc\_19 | Quick Check | Vérification rapide |
| 171\_toc\_20 | Review | Réviser |
| 172\_toc\_21 | Table of Contents | Table des matières |
| 173\_toc\_22 | Crafting Your Message Properly | Rédiger votre message correctement |
| 174\_toc\_23 | Crafting Compliant Business Communications | Rédiger des communications d’entreprise conformes |
| 175\_toc\_24 | The Importance of Tone | L’importance du ton |
| 176\_toc\_25 | Quick Check | Vérification rapide |
| 177\_toc\_26 | Review | Réviser |
| 178\_toc\_27 | Table of Contents | Table des matières |
| 179\_toc\_28 | Your Commitment | Votre engagement |
| 180\_toc\_29 | Your Commitment | Votre engagement |
| 181\_toc\_30 | Knowledge Check | Vérification des connaissances |
| 182\_toc\_31 | Introduction | Introduction |
| 183\_toc\_32 | Assessment | Évaluation |
| 184\_toc\_33 | Feedback | Rétroaction |
| 185\_toc\_34 | Survey | Sondage |
| 186\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Le cours ne peut pas se connecter au système de gestion de l’apprentissage. Cliquez sur « OK » pour continuer et revoir le cours. Remarque : l’attestation du cours pourrait ne pas être disponible. Cliquez sur « Annuler » pour quitter |
| 187\_string\_2 | All questions remain unanswered | Vous n’avez répondu à aucune question |
| 188\_string\_3 | Questions | Questions |
| 189\_string\_4 | Question | Question |
| 190\_string\_5 | not answered | non répondue |
| 191\_string\_6 | That's correct! | Bonne réponse! |
| 192\_string\_7 | That's not correct! | Mauvaise réponse! |
| 193\_string\_8 | Feedback: | Rétroaction : |
| 194\_string\_9 | Compliant Business Communications | Communications d’entreprise conformes |
| 195\_string\_10 | Knowledge Check | Vérification des connaissances |
| 196\_string\_11 | Submit | Soumettre |
| 197\_string\_12 | Retake | Reprendre |
| 198\_string\_13 | Course Description: Compliant Business Communications is key to building, maintaining, and protecting Abbott’s reputation. The aim of this course is to demonstrate how language, tone, and emotion play a significant role in how business communications are received and interpreted, and to provide guidance on how to select the most appropriate channel and tools to communicate your message. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Description du cours : La conformité des communications d’entreprise est la clé pour bâtir, maintenir et protéger la réputation d’Abbott. L’objectif de ce cours est de démontrer comment le langage, le ton et les émotions jouent un rôle important dans la manière dont les communications commerciales sont reçues et interprétées, et de fournir des conseils sur la manière de sélectionner le canal et les outils les plus appropriés à la communication de votre message. Ce cours durera environ 30 minutes. |
| 199\_string\_14 | Menu | Menu |
| 200\_string\_15 | Resources | Ressources |
| 201\_string\_16 | Reference Material | Documents de référence |
| 202\_string\_17 | Audio | Son |
| 203\_string\_18 | Exit | Quitter |
| 204\_string\_19 | Close | Fermer |
| 205\_string\_20 | Comment... | Commentaire… |

Meals, Travel, and Entertainment

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Business Standards  Meals, Travel, and Entertainment  Click the forward arrow. | Normes commerciales mondiales  Repas, déplacements et divertissements  Cliquez sur la flèche Suivant. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | We do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions related to meals, travel, and entertainment. | Nous menons nos affaires correctement, en prenant des décisions éthiques dans le cadre de notre travail.  Ce cours a été conçu pour vous aider à appliquer les normes mondiales d’éthique et de conformité d’Abbott dans les interactions professionnelles courantes liées aux repas, aux déplacements et aux divertissements. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Describe relevant OEC Global Business Standards related to meals, travel, and entertainment. * Apply those Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions. * Locate specific ethics and compliance policies on iComply. * Know where to go for help and to get support. | À la fin de ce cours, vous serez capable :   * de décrire les normes commerciales mondiales pertinentes du BEC relatives aux repas, aux déplacements et aux divertissements; * d’appliquer ces normes commerciales mondiales d’éthique et de conformité dans les interactions commerciales courantes; * de trouver les politiques d’éthique et de conformité précises sur iComply;   de savoir où trouver l’aide et le soutien dont vous avez besoin. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  1 minute  [2] Introduction  2 minutes  [3] Meals, Travel, and Entertainment  10 minutes  [4] The Impact on Our Business and Our Responsibilities  2 minutes  [5] Knowledge Check  3 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Accueil  1 minute  [2] Introduction  2 minutes  [3] Repas, déplacements et divertissements  10 minutes  [4] L’impact sur nos activités et nos responsabilités  2 minutes  [5] Vérification des connaissances  3 minutes  Progression de l’apprentissage  Ce cours est maintenant disponible. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | Abbott's standards set forth general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.  These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | Les normes d’Abbott décrivent les principes généraux relatifs à nos attentes en matière d’interactions commerciales courantes avec des parties externes, comme les professionnel(le)s de la santé (PdS), les établissements de soins de santé (ESS), les représentants gouvernementaux, les détaillant(e)s, les distributeur(-trice)s, les client(e)s, les patient(e)s et les consommateur(-trice)s.  Ces normes aident les employé(e)s d’Abbott dans le monde entier à faire les bons choix tout en agissant avec honnêteté, équité et intégrité. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | Les employé(e)s d’Abbott mènent les affaires correctement, en prenant des décisions éthiques dans le cadre de notre travail.  Tout d’abord, chez Abbott, nous ne fournissons rien de valeur de manière inappropriée pour obtenir une vente, récompenser une vente antérieure ou obtenir un avantage commercial inapproprié. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | We do not buy business.  We adhere to anti-bribery principles that forbid offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. To help employees comply with these requirements, we set specific limits surrounding meals, travel, and entertainment. | Les affaires, ça ne s’achète pas.  Nous adhérons aux principes de lutte contre la corruption qui interdisent d’offrir ou de fournir quoi que ce soit qui profite directement ou indirectement à une personne pour obtenir un avantage commercial. Pour aider les employé(e)s à se conformer à ces exigences, nous fixons des limites précises concernant les repas, les déplacements et les divertissements. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | This course will provide a high-level overview of Meals, Travel, and Entertainment.  It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC for further guidance on these topics. | Ce cours donne une vue d’ensemble des repas, des déplacements et des divertissements.  Il vous incombe de visiter le site iComply et d’utiliser la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder à la politique et aux procédures d’éthique et de conformité propres à votre pays, ou de vous adresser au BEC pour obtenir plus de renseignements sur ces sujets. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) | Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Abbott peut payer des repas et des boissons modestes occasionnels dans le cadre d’objectifs pédagogiques ou professionnels légitimes autorisés par les politiques et procédures d’Abbott. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | There are several important requirements related to meals and refreshments that must be followed:   * Legitimate Business Purpose * No Improper Guests * Alcoholic Beverages * Appropriate Venues * Spending Limits * Itemized Receipts and Expense Reports * Approval of Expense Reports   Legitimate Business Purpose  Attendees must have a legitimate business purpose for attendance at the educational or business discussion associated with the meal or refreshment.  Examples of legitimate business purpose include discussing disease states, medical technology features, Abbott service offerings and their impact on health care delivery, product line offerings, or health economics information.  No Improper Guests  Abbott may not provide meals and refreshments to spouses, family members or other guests of invited attendees.  Alcoholic Beverages  A reasonable quantity of alcoholic beverages may be ordered or served during meals and refreshments provided by Abbott when appropriate to the business environment. Alcoholic beverages must be incidental to the business discussion and not provided simply as a form of entertainment. If excessive alcohol is provided, it creates the perception that business is not the main event. Alcoholic beverages, like any other refreshments, must be modest in cost and in alignment with local meal limits.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.  Appropriate Venues  All meals and refreshments must be held in business-appropriate venues that are conducive to conducting a business interaction. Venues known primarily for gambling or entertainment, as well as spas or sporting venues, are generally not appropriate.  Spending Limits  The costs of meals and refreshments must adhere to local spending limits. Refer to local ethics and compliance policy and procedures for country-specific limits.  Itemized Receipts and Expense Reports  All costs for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts and invoices. These should be accurately and timely described in your expense report and other documents. The expense report must include the name of the venue, names and positions of people attending the event, and the business purpose of the event.  Employees that have been issued an Abbott corporate card should use that card for all business transactions.  Approval of Expense Reports  Reviewing managers play a key role in the expense reporting process. In approving an expense report, a manager attests that they have reviewed the expenses and confirms they are legitimate.  Managers should ensure that expenses are appropriate (i.e., no gift cards, or app reload transactions), venues are appropriate (i.e., no golf courses, TopGolf, race tracks, rodeos, spas, cigar or wine bars or sporting events), there is an appropriate business purpose (i.e., no celebrations, parties, or happy hours), that receipts are included, are legible, and are consistent with the expense, and that employees are not claiming missing receipts for expenses where receipts can be obtained at any time from online accounts (i.e., UberEATS, Amazon).  Reporting & Tracking  Reporting and tracking all expenses regarding meals, travel, and accommodations helps hold us all accountable to Abbott’s standards.  People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to dashboards and other means for tracking their employees’ expenses to ensure policies are followed. Managers should use these tools to identify outliers or trends with particular employees or HCPs that might be excessive in terms of amount or frequency. | Plusieurs conditions importantes doivent être respectées en ce qui concerne les repas et les boissons :   * Objectif commercial légitime * Pas d’invité(e)s inapproprié(e)s * Boissons alcoolisées * Lieux appropriés * Limites de dépenses * Reçus détaillés et états de frais * Approbation des états de frais   Objectif commercial légitime  Les participant(e)s doivent avoir un objectif professionnel légitime pour assister à la discussion éducative ou professionnelle associée au repas ou à la boisson.  Parmi les exemples d’objectifs commerciaux légitimes, citons la discussion sur l’état des maladies, les caractéristiques des technologies médicales, les offres de services d’Abbott et leur impact sur la fourniture de soins de santé, les offres de gammes de produits ou les renseignements relatifs à l’économie de la santé.  Pas d’invité(e)s inapproprié(e)s  Abbott ne peut pas fournir de repas ou de boissons aux conjoint(e)s, aux membres de la famille ou à d’autres invité(e)s des participant(e)s invité(e)s.  Boissons alcoolisées  Une quantité raisonnable de boissons alcoolisées peut être commandée ou servie pendant les repas et les boissons fournies par Abbott lorsque cela est approprié à l’environnement professionnel. Les boissons alcoolisées doivent être accessoires à la discussion professionnelle et ne pas être proposées comme simple divertissement. Si un excès d’alcool est fourni, cela donne l’impression que les affaires ne sont pas l’événement principal. Les boissons alcoolisées, comme toutes les autres boissons, doivent être d’un coût modeste et correspondre aux limites locales des repas.  Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour connaître les restrictions ou exigences supplémentaires.  Lieux appropriés  Tous les repas et boissons doivent être servis dans des lieux appropriés à l’activité professionnelle et propices à la conduite d’une interaction professionnelle. Les lieux connus principalement pour leurs jeux d’argent ou leurs divertissements, ainsi que les centres de remise en forme ou les salles de sport, ne sont généralement pas appropriés.  Limites de dépenses  Les prix des repas et boissons doivent être conformes aux plafonds de dépenses locaux. Consultez la politique et les procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour connaître les limites propres à chaque pays.  Reçus détaillés et états de frais  Tous les frais de repas et de boissons doivent être justifiés par des reçus et des factures authentiques et détaillés. Ils doivent être décrits de manière précise et opportune dans votre état de frais et dans d’autres documents. La note de frais doit mentionner le nom du lieu, les noms et fonctions des personnes participant à l’événement, ainsi que l’objectif professionnel de l’événement.  Les employé(e)s qui ont reçu une carte d’entreprise Abbott doivent utiliser cette carte pour toutes les transactions commerciales.  Approbation des états de frais  Les gestionnaires chargé(e)s de la révision jouent un rôle clé dans le processus de déclaration des frais. En approuvant un état de frais, un(e) gestionnaire atteste qu’il (elle) a examiné les dépenses et confirme qu’elles sont légitimes.  Les gestionnaires doivent s’assurer que les dépenses sont appropriées (pas de cartes-cadeaux ou de transactions de rechargement d’applications), que les lieux sont appropriés (pas de terrains de golf, de TopGolf, d’hippodromes, de rodéos, de spas, de bars à cigares ou à vins ou d’événements sportifs), qu’il y a un objectif professionnel approprié et que les dépenses sont justifiées (c’est-à-dire, pas de célébrations, de fêtes ou d’apéritifs), que les reçus sont inclus, qu’ils sont lisibles et qu’ils correspondent à la dépense, et que les employé(e)s ne réclament pas de reçus manquants pour des dépenses pour lesquelles les reçus peuvent être obtenus à tout moment à partir de comptes en ligne (c’est-à-dire, UberEATS, Amazon).  Déclaration et suivi  La déclaration et le suivi de toutes les dépenses relatives aux repas, aux déplacements et à l’hébergement nous aident à rendre compte du respect des normes d’Abbott.  Les gestionnaires de personnel, les vice-président(e)s et les contrôleur(-euse)s de division ont accès à des tableaux de bord et à d’autres moyens de suivi des dépenses de leurs employé(e)s afin de s’assurer que les politiques sont respectées. Les gestionnaires doivent utiliser ces outils pour identifier les valeurs aberrantes ou les tendances concernant certain(e)s employé(e)s ou professionnel(le)s de la santé qui pourraient être excessives en termes de quantité ou de fréquence. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Quick Check  Test your knowledge now! | Vérification rapide  Testez vos connaissances maintenant! |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12)  [13\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12) | You are a sales representative in the United States and occasionally bring Starbucks coffee to meetings with customers. Rather than pay for each transaction independently with your Abbott corporate credit card, you find it more convenient to load $300 on your Starbucks gift card, expense that full amount at once, and then use the gift card to pay for the individual orders. Is this okay? | Vous êtes un représentant commercial aux États-Unis et il vous arrive d’apporter du café Starbucks lors de réunions avec des client(e)s. Plutôt que de payer chaque transaction séparément avec votre carte de crédit d’entreprise Abbott, vous trouvez plus pratique de charger 300 dollars sur votre carte-cadeau Starbucks, de dépenser le montant total en une seule fois, puis d’utiliser la carte-cadeau pour payer les différentes commandes. Est-ce acceptable? |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12)  [14\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12) | Yes, since you are complying with Abbott’s policies on meal limits, the payment method doesn’t matter.  No, gift card purchases and app reload transactions are not permitted. Employees should always use their corporate card for business expenses.  Yes, since you paid the gift card with your corporate credit card this transaction is ok.  Submit | Oui, étant donné que vous respectez les politiques d’Abbott en matière de limites de repas, le mode de paiement n’a pas d’importance.  Non, les achats de cartes-cadeaux et les transactions de recharge d’applications ne sont pas autorisés. Les employé(e)s doivent toujours utiliser leur carte d’entreprise pour les dépenses professionnelles.  Oui, puisque vous avez payé la carte-cadeau avec votre carte de crédit d’entreprise, cette transaction est acceptable.  Soumettre |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12) | That's correct!  That's not correct!  Purchases of gift cards or app reloads are not permitted. Employees should use Abbott’s corporate card for business transactions. All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  L’achat de cartes-cadeaux ou le rechargement d’applications ne sont pas autorisés. Les employé(e)s doivent utiliser la carte d’entreprise d’Abbott pour effectuer des transactions professionnelles. Tous les frais de repas et de boissons doivent être justifiés par des factures ou des reçus détaillés authentiques ainsi que par un descriptif exact et précis dans les notes de frais et autres documents remplis par les employé(e)s. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13)  [16\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13) |  |  |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13)  [17\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13) | As a sales manager you are reviewing your team’s expense reports and notice that there are several missing receipts for refreshments purchased online for a meeting with HCPs. In this case, you should . . . | En tant que responsable régional(e) des ventes, vous examinez les états de frais de votre équipe et remarquez qu’il manque plusieurs reçus pour des boissons achetées en ligne à l’occasion d’une réunion avec des professionnel(le)s de la santé. Dans ce cas, vous devriez… |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) | Approve the expense report, since the employee included a missing receipt exception.  Send this expense report back to the employee, so he can attach the fully itemized receipt. A missing receipt form should not be used for an online vendor, since you can return to the site at any time to obtain a receipt.  Approve the expense report, since this was clearly an appropriate business expense.  Submit | Approuver l’état de frais, car l’employé(e) a inclus une exception de reçu manquant.  Renvoyer cet état de frais à l’employé(e) afin qu’il (elle) puisse joindre le reçu détaillé. Un formulaire de reçu manquant ne doit pas être utilisé pour un vendeur en ligne, puisque vous pouvez retourner sur le site à tout moment pour obtenir un reçu.  Approuver l’état de frais, puisqu’il s’agit manifestement d’une dépense professionnelle appropriée.  Soumettre |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13)  [19\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13) | That's correct!  That's not correct!  All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. When an online service was used, the employee should be able to obtain the missing receipt from the online account/service used. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  Tous les frais de repas et de boissons doivent être justifiés par des factures ou des reçus détaillés authentiques ainsi que par un descriptif exact et précis dans les notes de frais et autres documents remplis par les employé(e)s. Lorsqu’un service en ligne a été utilisé, l’employé(e) doit être en mesure d’obtenir le reçu manquant à partir du compte/service en ligne utilisé. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14)  [20\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14) |  |  |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14)  [21\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14) | As a sales representative it is okay to provide a clinic your Abbott corporate credit card information, so they can order food for an educational event to be held later that day. | En tant que représentant(e) commercial(e), vous pouvez fournir à une clinique les renseignements relatifs à la carte de crédit d’entreprise Abbott, afin qu’elle puisse commander de la nourriture pour un événement éducatif qui doit avoir lieu plus tard dans la journée. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14)  [22\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14) | True  False  Submit | Vrai  Faux  Soumettre |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14)  [23\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may pay for occasional meals and refreshments, modest in nature and cost as judged by local standards, in connection with legitimate educational or business purposes. However, it is never okay to share Abbott corporate card information and authorize a clinic to order meals and refreshments on their own. Further, an Abbott employee must always be present at the meal. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  Abbott peut payer des boissons et des repas occasionnels dans la mesure où ils sont de nature et de valeur modestes d’après les normes locales et liés à des fins pédagogiques ou professionnelles légitimes. Cependant, il n’est jamais acceptable de partager les renseignements de la carte d’entreprise Abbott et d’autoriser une clinique à commander elle-même des repas et des boissons. De plus, un(e) employé(e) d’Abbott doit toujours être présent(e) au repas. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15)  [24\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15) | Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures.  All travel and accommodations provided by Abbott must be reasonable and modest. | Abbott peut fournir des déplacements et des hébergements raisonnables liés à des fins pédagogiques ou professionnelles légitimes autorisées par les politiques et procédures d’Abbott.  Tous les déplacements et hébergements fournis par Abbott doivent être raisonnables et modestes. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16)  [25\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16) | There are several important requirements related to travel that must be followed:   * Travel Arrangements * Air Travel * Hotels * Duration of Travel and Allowable Expenses * No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests   Travel Arrangements  When making travel arrangements for airfare and hotels on behalf of external parties, such as HCPs, customers, and distributors, you should use Abbott-approved travel agencies or other Abbott vendors.  Additionally, itemized invoices must be obtained for reimbursement to HCPs and others for any travel-related expenses, including travel arranged by third parties and originally paid by third parties.  Air Travel  Abbott has established the following air travel requirements:   * Flights of four hours or less should be booked in economy class. * Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours. * First class airfare is not allowed. * Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.   Hotels  Luxurious hotels and hotels associated with gambling, entertainment, spa, or resort activities should be avoided.  Duration of Travel and Allowable Expenses  Travel arrangements should be made so that the recipient arrives no more than one calendar day prior to the start of the event and departs no later than one calendar day after the event is completed.  Out-of-pocket expenses incurred by the recipient for meals, taxi fares, and other incidentals may be reimbursed beginning with the recipient’s date of departure and ending upon return.  No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests  Abbott may not pay for:   * Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees). * Travel for family members, spouses or other improper guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Plusieurs exigences importantes liées aux déplacements doivent être respectées :   * Organisation des déplacements * Déplacements aériens * Hôtels * Durée du déplacement et dépenses admissibles * Pas de dépenses personnelles, pas de divertissements et pas d’invité(e)s inapproprié(e)s   Organisation des déplacements  Lorsque vous organisez des déplacements (billets d’avion et hôtels) pour le compte de parties externes, comme des professionnel(le)s de la santé, des client(e)s et des distributeur(-trice)s, vous devez faire appel à des agences de voyages approuvées par Abbott ou à d’autres fournisseurs d’Abbott.  En outre, des factures détaillées doivent être obtenues pour le remboursement aux professionnel(le)s de la santé et à d’autres personnes de toutes les dépenses liées aux déplacements, y compris les déplacements organisés par des tiers et payés à l’origine par des tiers.  Déplacements aériens  Abbott a établi les exigences suivantes en matière de déplacements aériens :   * Les vols de quatre heures ou moins doivent être réservés en classe économique. * La classe affaires n’est autorisée que pour un vol (aller simple) de plus de quatre heures. * Les billets d’avion en première classe ne sont pas autorisés. * Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour connaître les restrictions ou exigences supplémentaires.   Hôtels  Les hôtels luxueux ainsi que ceux proposant des jeux d’argent, des divertissements, des centres de remise en forme ou d’autres activités touristiques doivent être évités.  Durée du déplacement et dépenses admissibles  Les déplacements doivent être organisés de sorte que le (la) participant(e) arrive au plus tard un jour civil avant le début de l’événement et reparte au plus tard un jour civil après la fin de l’événement.  Les dépenses engagées par le (la) bénéficiaire pour les repas, les frais de taxi et autres frais accessoires peuvent être remboursées à partir de la date de départ du (de la) bénéficiaire et jusqu’à son retour.  Pas de dépenses personnelles, pas de divertissements et pas d’invité(e)s inapproprié(e)s  Abbott pourrait ne pas payer pour :   * Les dépenses personnelles liées aux divertissements, aux voyages secondaires ou à d’autres dépenses personnelles (p. ex., appels téléphoniques, centre de remise en forme, massages, événements sportifs, salons d’aéroport).   Les déplacements de membres de la famille, du (de la) conjoint(e) ou d’autres invité(e)s non autorisé(e)s de la personne voyageant à des fins pédagogiques ou professionnelles. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17)  [26\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17) | Quick Check  Test your knowledge now! | Vérification rapide  Testez vos connaissances maintenant! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17)  [27\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17) | Which is an appropriate business expense Abbott employees may reimburse in relation to a business or educational meeting? | Quelle dépense professionnelle les employé(e)s d’Abbott peuvent-ils (elles) rembourser dans le cadre d’une réunion professionnelle ou éducative? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17)  [28\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17) | Hotel spa services  Airport lounge fees  Taxi fares  Sporting event tickets  Submit | Services de spa et de beauté à l’hôtel  Frais de salon d’aéroport  Frais de taxi  Billets pour des événements sportifs  Soumettre |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17)  [29\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may not pay for:   * Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees). * Travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  Abbott pourrait ne pas payer pour :   * Les dépenses personnelles liées aux divertissements, aux voyages secondaires ou à d’autres dépenses personnelles (p. ex., appels téléphoniques, centre de remise en forme, massages, événements sportifs, salons d’aéroport). * Déplacement des membres de la famille ou d’autres invité(e)s de l’employé(e) amené(e) à voyager à des fins pédagogiques ou professionnelles. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18)  [30\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18) |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18)  [31\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18) | Abbott employees are expected to apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards when interacting with: | Les employé(e)s d’Abbott sont tenu(e)s d’appliquer les normes mondiales d’éthique et de conformité d’Abbott lorsqu’ils (elles) interagissent avec : |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18)  [32\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18) | Healthcare Professionals (HCPs) and Healthcare Institutions (HCIs)  Patients, consumers, and customers  Retailers and distributors  Government Officials  All of the above  Submit | Professionnel(le)s de la santé (PdS) et établissements de soins de santé (ESS)  Patient(e)s, consommateur(-trice)s et client(e)s  Détaillants et distributeurs  Représentants gouvernementaux  Toutes ces réponses  Soumettre |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18)  [33\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18) | That's correct!  That's not correct!  Abbott's Global Business Standards set forth principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers. | Bonne réponse!  Mauvaise réponse!  Les normes commerciales mondiales d’Abbott énoncent des principes concernant nos attentes en matière d’interactions commerciales courantes avec des parties externes, comme les professionnel(le)s de la santé (PdS), les établissements de soins de santé (ESS), les représentant(e)s gouvernementaux(-ales), les détaillant(e)s, les distributeur(-trice)s, les client(e)s, les patient(e)s et les consommateur(-trice)s. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19)  [34\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Réviser  Prenez un moment pour passer en revue certains des concepts clés abordés dans cette section. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19)  [35\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19) | Meals  Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Repas  Abbott peut payer des repas et des boissons modestes occasionnels dans le cadre d’objectifs pédagogiques ou professionnels légitimes autorisés par les politiques et procédures d’Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19)  [36\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19) | Travel  Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Déplacements  Abbott peut payer des frais de déplacements et d’hébergement raisonnables liés à des fins pédagogiques ou professionnelles légitimes autorisées par les politiques et procédures d’Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19)  [37\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19) | Entertainment  Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, or side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | Divertissements  Les événements de divertissement autonomes ne sont pas autorisés. Abbott ne peut pas rembourser ou payer des dépenses de loisirs ou de divertissement (comme des traitements de spa et de beauté, des événements sportifs ou des voyages secondaires) ou d’autres dépenses personnelles des employé(e)s, y compris celles des membres de la famille ou d’autres invité(e)s. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19)  [38\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19) | iComply  For a full list of requirements relating to meals, travel, and entertainment, visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policies and procedures specific to your country. | iComply  Pour obtenir une liste complète des exigences relatives aux repas, aux déplacements et aux divertissements, visitez le site iComply et utilisez la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder aux politiques et procédures d’éthique et de conformité propres à votre pays. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21)  [40\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21) | Our Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world.  You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | Nos normes commerciales mondiales définissent nos attentes en matière de conduite des affaires dans les règles de l’art partout dans le monde.  Vous êtes responsable de la conformité des activités avec nos normes commerciales mondiales ainsi qu’avec les lois et les règlements locaux. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22)  [41\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22) | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.   * Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division. * Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). | Visitez [iComply](https://icomply.abbott.com/) pour commencer et trouver les politiques et procédures propres à votre pays.   * Utilisez la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder aux documents associés à un pays ou à une division.   Utilisez Global Passport pour accéder aux ressources, y compris le [formulaire d’engagement transfrontalier des professionnel(le)s de la santé](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23)  [42\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23) | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.  Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Si vos politiques ou procédures locales n’abordent pas une question que vous vous posez au sujet d’une interaction commerciale proposée, ne supposez pas que l’interaction est autorisée.  Communiquez avec le BEC si vous avez des doutes sur un processus ou une transaction en particulier. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24)  [43\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24) | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.  I will apply the OEC Global Business Standards in my business interactions with respect to meals, travel, and entertainment.  I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).  I know what to do to get help and support.  Confirm | Prenez un moment pour confirmer votre accord avec les énoncés ci-dessous.  J’appliquerai les normes commerciales mondiales du BEC dans mes interactions professionnelles en ce qui concerne les repas, les déplacements et les divertissements.  Je sais que je peux trouver les politiques d’éthique et de conformité sur [iComply](https://icomply.abbott.com/).  Je sais où trouver l’aide et le soutien dont j’ai besoin.  Confirmer |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25)  [44\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25) | The Knowledge Check that follows consists of 5 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | La vérification des connaissances qui suit comporte cinq questions. Vous devez obtenir un résultat de 80 % ou plus pour réussir ce cours.  LORSQUE VOUS ÊTES PRÊT, CLIQUEZ SUR LE BOUTON VÉRIFICATION DES CONNAISSANCES. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26)  [45\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26) | [1] At Abbott, we do not inappropriately provide anything of value – including meals, travel, or entertainment – to anyone to get a sale or obtain a business advantage. | [1] Chez Abbott, nous n’offrons rien de valeur de manière inappropriée (y compris des repas, des déplacements ou des divertissements) à qui que ce soit dans le but de conclure une vente ou d’obtenir un avantage commercial. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26)  [46\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26)  [47\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 25  Question 1: Feedback  48\_C\_26 | At Abbott, we do not buy business. We adhere to anti-bribery principles that prohibit offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. We set limits surrounding meals, travel, and entertainment. | Chez Abbott, les affaires, ça ne s’achète pas. Nous adhérons aux principes de lutte contre la corruption qui interdisent d’offrir ou de fournir quoi que ce soit qui profite directement ou indirectement à une personne pour obtenir un avantage commercial. Nous établissons des limites concernant les repas, les déplacements et les divertissements. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26)  [49\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26) | [2] First class airfare is allowed for flights over 4 hours. | [2] Les billets d’avion en première classe sont autorisés pour les vols de plus de quatre heures. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26)  [50\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26)  [51\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 25  Question 2: Feedback  52\_C\_26 | Abbott has established the following air travel requirements:   * Flights of four hours or less should be booked in economy class. * Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours. * First class airfare is not allowed.   Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements. | Abbott a établi les exigences suivantes en matière de déplacements aériens :   * Les vols de quatre heures ou moins doivent être réservés en classe économique. * La classe affaires n’est autorisée que pour un vol (aller simple) de plus de quatre heures. * Les billets d’avion en première classe ne sont pas autorisés.   Consultez votre politique et vos procédures locales en matière d’éthique et de conformité pour connaître les restrictions ou exigences supplémentaires. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26)  [53\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26) | [3] Abbott may pay expenses of a family member of an individual traveling for educational or business purposes. | [3] Abbott peut prendre en charge les dépenses d’un(e) membre de la famille d’une personne voyageant à des fins éducatives ou professionnelles. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26)  [54\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26)  [55\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 25  Question 3: Feedback  56\_C\_26 | Abbott may not pay for travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Abbott ne peut pas payer pour le déplacement des membres de la famille ou d’autres invité(e)s de l’employé(e) amené(e) à voyager à des fins pédagogiques ou professionnelles. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26)  [57\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26) | [4] When approving expense reports it is the manager’s responsibility to make sure that expenses are appropriate and follow Abbott’s policies. | [4] Lors de l’approbation des états de frais, il incombe au (à la) gestionnaire de s’assurer que les dépenses sont appropriées et qu’elles respectent les politiques d’Abbott. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26)  [58\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26)  [59\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26) | [2] False  Next | [2] Faux  Suivant |
| Screen 25  Question 4: Feedback  60\_C\_26 | People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to their employees’ expenses to ensure policies are followed. | Les gestionnaires de personnel, les directeur(-trice)s généraux(-ales) adjoint(e)s et les contrôleur(-euse)s de division ont une visibilité sur les dépenses de leurs employé(e)s afin de s’assurer que les politiques sont respectées. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26)  [61\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26) | [5] Abbott agrees to fund travel for an HCP to attend an Abbott meeting, in compliance with all Abbott policies. The HCP asks that we arrange for his return travel several days after the end of the Abbott meeting, so he can tour the city. The return flight on the HCP's preferred date is cheaper than the return flight immediately after the Abbott meeting, and the HCP will personally pay all incremental hotel and meal charges. Because Abbott will save money by complying with the HCP's request, it should arrange travel for the later return date. | [5] Abbott accepte de financer les frais de déplacement d’un(e) professionnel(le) de la santé pour qu’il (elle) assiste à une réunion d’Abbott, dans le respect de toutes les politiques d’Abbott. Le (la) professionnel(le) de la santé demande que nous organisions son retour plusieurs jours après la fin de la réunion d’Abbott, afin qu’il (elle) puisse visiter la ville. Le vol de retour à la date choisie par le (la) professionnel(le) de la santé est moins cher que le vol de retour immédiatement après la réunion d’Abbott, et le (la) professionnel(le) de la santé paiera personnellement tous les frais supplémentaires d’hôtel et de repas. Étant donné qu’Abbott économisera de l’argent en se conformant à la demande du (de la) professionnel(le) de la santé, la date de retour la plus tardive doit être choisie. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26)  [62\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26) | [1] True | [1] Vrai |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26)  [63\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26) | [2] False  Submit | [2] Faux  Soumettre |
| Screen 25  Question 5: Feedback  64\_C\_26 | Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | Les événements de divertissement autonomes ne sont pas autorisés. Abbott ne peut pas rembourser ou payer des dépenses de loisirs ou de divertissement (comme des traitements de spa et de beauté, des événements sportifs ou des voyages secondaires) ou d’autres dépenses personnelles des employé(e)s, y compris celles des membres de la famille ou d’autres invité(e)s. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200)  [72\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200) | Where to Get Help | Où obtenir de l’aide |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200)  [73\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200) | Manager OR SUPERVISOR  If you have a question or need guidance about potential concerns involving meals, travel, and entertainment, speak with your manager. | Gestionnaire OU SUPERVISEUR(E)  Si vous avez une question ou si vous avez besoin de conseils sur des problèmes potentiels concernant les repas, les déplacements et les divertissements, communiquez avec votre gestionnaire. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200)  [74\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200) | WRITTEN STANDARDS  Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance on these topics.  For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html) . | NORMES ÉCRITES  Visitez [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) et utilisez la Bibliothèque de politiques et de formulaires pour accéder à la politique et aux procédures d’éthique et de conformité propres à votre pays afin d’obtenir des conseils supplémentaires sur ces sujets.  Consultez le [Code d’éthique](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html) d’Abbott pour connaître les attentes de l’entreprise concernant les interactions d’affaires. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200)  [75\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns, including interactions that may occur in connection with meals, travel, and entertainment.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). | Bureau d’éthique et de conformité (BEC)  Le BEC est une ressource d’entreprise disponible pour répondre à vos questions ou vos préoccupations en matière de conformité, y compris les interactions qui peuvent survenir en lien avec les repas, les déplacements et les divertissements.   * Visitez la page [Contacter le BEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) sur le [site Web du BEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) sur Abbott World. * Visitez [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) (Dire ce que l’on pense) pour exprimer vos préoccupations concernant des violations potentielles de notre Code d’éthique ou de nos politiques. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) (Dire ce que l’on pense) est disponible dans le monde entier, en tout temps et en plusieurs langues. * Vous pouvez aussi envoyer un courriel à [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200)  [76\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200) | Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Service des Affaires juridiques  Si vous avez des questions sur les lois et règlements qui régissent nos relations avec les client(e)s et les partenaires commerciaux(-iales), le Service des affaires juridiques peut vous aider. Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) pour accéder à la page d’accueil du Service des affaires juridiques sur Abbott World. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200)  [77\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Ressources de cours  Transcription  Cliquez [ici](file:///C:/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) pour accéder à la transcription complète du cours. |
| 78\_toc\_1 | Welcome | Bienvenue |
| 79\_toc\_2 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Normes commerciales mondiales : Repas, déplacements et divertissements |
| 80\_toc\_3 | Our Philosophy | Notre philosophie |
| 81\_toc\_4 | Objectives | Objectifs |
| 82\_toc\_5 | Table of Contents | Table des matières |
| 83\_toc\_6 | Introduction | Introduction |
| 84\_toc\_7 | Overview | Aperçu |
| 85\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Sujets abordés dans ce cours |
| 86\_toc\_9 | Table of Contents | Table des matières |
| 87\_toc\_10 | Meals, Travel, and Entertainment | Repas, déplacements et divertissements |
| 88\_toc\_11 | Meals | Repas |
| 89\_toc\_12 | Quick Check | Vérification rapide |
| 90\_toc\_13 | Travel | Déplacements |
| 91\_toc\_14 | Quick Check | Vérification rapide |
| 92\_toc\_15 | Review | Réviser |
| 93\_toc\_16 | Table of Contents | Table des matières |
| 94\_toc\_17 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | L’impact sur nos activités et nos responsabilités |
| 95\_toc\_18 | Your Responsibilities | Vos responsabilités |
| 96\_toc\_19 | Your Commitment | Votre engagement |
| 97\_toc\_20 | Knowledge Check | Vérification des connaissances |
| 98\_toc\_21 | Introduction | Introduction |
| 99\_toc\_22 | Assessment | Évaluation |
| 100\_toc\_23 | Feedback | Rétroaction |
| 101\_toc\_24 | Survey | Sondage |
| 102\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Le cours ne peut pas se connecter au système de gestion de l’apprentissage. Cliquez sur « OK » pour continuer et revoir le cours. Remarque : l’attestation du cours pourrait ne pas être disponible. Cliquez sur « Annuler » pour quitter |
| 103\_string\_2 | All questions remain unanswered | Vous n’avez répondu à aucune question |
| 104\_string\_3 | Questions | Questions |
| 105\_string\_4 | Question | Question |
| 106\_string\_5 | not answered | non répondue |
| 107\_string\_6 | That's correct! | Bonne réponse! |
| 108\_string\_7 | That's not correct! | Mauvaise réponse! |
| 109\_string\_8 | Feedback: | Rétroaction : |
| 110\_string\_9 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Normes commerciales mondiales : Repas, déplacements et divertissements |
| 111\_string\_10 | Knowledge Check | Vérification des connaissances |
| 112\_string\_11 | Submit | Soumettre |
| 113\_string\_12 | Retake | Reprendre |
| 114\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions related to Meals, Travel, and Entertainment. This course will take approximately 15-20 minutes to complete. | Description du cours : Ce cours a été conçu pour vous aider à appliquer nos normes commerciales mondiales du Bureau d’éthique et de conformité (BEC) dans le cadre d’interactions commerciales courantes liées aux repas, aux déplacements et aux divertissements. Le cours dure environ de 15 à 20 minutes. |
| 115\_string\_14 | Menu | Menu |
| 116\_string\_15 | Resources | Ressources |
| 117\_string\_16 | Reference Material | Documents de référence |
| 118\_string\_17 | Audio | Son |
| 119\_string\_18 | Exit | Quitter |
| 120\_string\_19 | Close | Fermer |
| 121\_string\_20 | Comment... | Commentaire… |